中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八五九號
（外埠版精綱一大張）

漢城學生受唆擺暴動 韓政府決不容忍

朴正熙重申不積極促成修憲

【漢城七日合衆國際社電】南韓總統朴正熙於星期一日重申：他將不會積極地促成憲法的修改，來使他參加第三次大選。他又闡明他將不會容忍受政治唆擺的學生暴動。他在一項聲明內說：「我對於修改憲法問題的看法，仍保持如我於今年較早時在兩次記者招待會席上所說的一樣。」在前兩次記者招待會席上，他說，除非在特殊的情況下，否則他是希望看到憲法保持不變的，但他提議延至今年較後時或明年初，才討論這問題。朴正熙是為了答覆反對黨領袖俞鎮午的一封公開信，才發表上述聲明的。該信與過去十一日來學生為抗議修改憲法，來使朴正熙參加第三次大選而舉行的示威行動有關。

【漢城七日法新社電】經過星期日的沉寂後，南韓學生今日繼續在漢城進行他們的大規模反政府示威，抗議執政黨想法修改憲法，以便朴正熙總統能夠角逐第三屆連任的計劃。漢城的六所大學，約有三千五百名學生，紛從大學校園出動，祗有在他們受到現場乘坐直升機居高臨下監視的防暴隊發動催淚彈攻勢後，才就撤他去。是日發生多次衝突事件。同時，學生們反擊那些揮舞警棍的警察，並向他們投擲石塊。據報告：在其他三個省會城市內，亦發生同類的示威行動，反對黨黨魁俞鎮午發出一封公開信，要求朴正熙總統「一次過」公佈他本人對於這項不受歡迎的修憲計劃所持的立場。朴氏的正式發言人答覆說：朴氏將於下星期的某一時間，公佈他的明白立場。但他補充說：假如這項修憲建議是經過正式提案的，則這便是政府的任務來監督在國民議會或全國公民複決舉行的表決，是否進行得公平，藉以決定國民的自由意志。該發言人又補充說：朴正熙總統本人仍不願意在他的任期內，進行修憲。

澳揆不滿美單方面自越撤軍
謂美軍如大量撤退 考慮召回在越澳軍
澳國防部長指中共立場是侵畧

【坎培拉七日合衆國際社電】澳洲總理哥頓稱：如果越南美軍「繼續大量」撤退，他的國家可能要考慮撤退所有八千名軍隊。哥頓說：……

【雪梨七日路透社電】澳洲國防部長費賀今晚預測，本可能準備於「適當時候」參加東南亞安全機構。他在雪梨告訴一個自由黨集會說：……

傳蘇聯軍事大改組 調動東西邊防將領

【莫斯科七日法新社電】西方軍事專家們，經已從蘇聯的報紙消息上，探出了蘇聯中央與地方軍事司令部發生改組情事。

目前尚未有正式宣佈有關這次將官級軍官調動事件，這事影響到東德、羅馬尼亞與中共各處邊境的部隊。……

河內責泰國派軍 對寮越共軍作戰

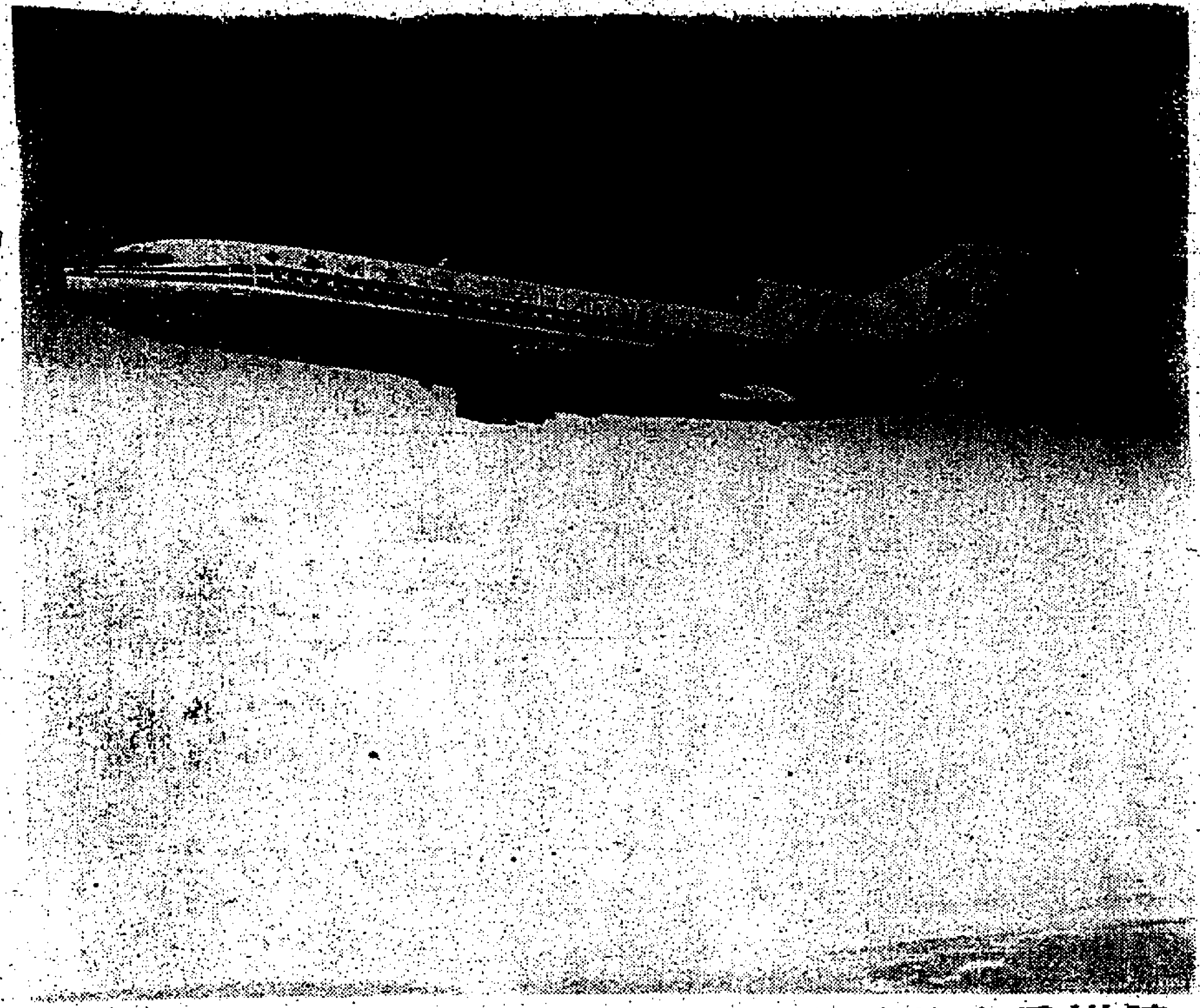
【東京七日合衆國際社電】據北越通訊社報導，河內軍方「和平報」在最近一篇評論中，譴責泰國派兵參加美國對寮國的侵畧戰爭。……

滲入西貢市活動 越共派遣青少年

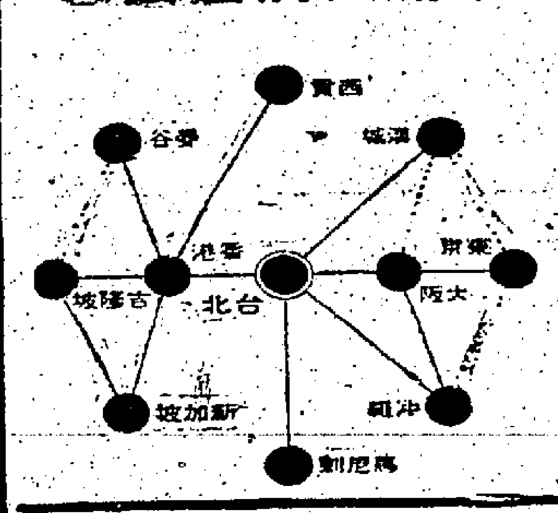
【西貢七日美聯社電】警方人士於星期一日說，越共刻正致力把年青的恐怖分子滲入西貢，作為一項相信定於七月底進行的「高點第三」行動的一部份。……

昨與共軍遭遇戰 寮政府軍三縱隊

【永珍七日美聯社電】據悉：寮國政府軍三縱隊，於星期一日……



請搭乘中華航空公司波音727噴射客機前往西貢



中華航空公司自七月九日起增闢台北・香港・西貢新航線
每週一・三・五往返飛行

東京	大阪	台北	香港	西貢
			1015	1150
2135	2010	1620	1605	

中華航空公司
CHINA AIRLINES

襲閩江口行動 並無緊張可言
美協防台灣司令邱約翰稱
他驚訝美記者何以小題大做

【台北七日美聯社電】此間駐華美軍協防司令邱約翰海軍中將於星期一日，把中華民國突擊隊於去週突擊閩江口共軍基地這事，淡然減低其重要性，並說：這項行動並非企圖在台灣海峽製造緊張局勢。……

美在巴通訊基地 巴政府要求關閉

【巴基斯坦白夏瓦七日美聯社電】……

台灣 教師團環島11天
九天 七月十二、十九、廿二、廿七日。八月二、九、十七、廿二日。九月六、廿日。
日本 日・台聯遊團
九天 七月十九日、廿九日。八月九日、廿日。九月六日、十月十一日。
七月十九日 七月廿六日 八月八日 八月九日
康福旅運社
享受豪華 與眾不同 餘額有限 請即報名
有證券加 特價優待 學生移民 廉價機票
電話：……

加拿大升學
九月開課 為期無多
本處現替加拿大著名工專學校多間在香港招生手續簡便快捷欲往加拿大留學於九月前抵加者請來本處留學部接洽
美加公司留學部
旺角彌敦道銀行大廈16樓 電話：K884182・K308757

大生銀行有限公司地產部
批准貸款樓宇
999年期
利華大廈
德付道西111—117號
西區地王 建至天台 面向東南 三面單邊
交通便利 本年完成 年期長久 分層租售
由弍萬餘元起
接洽處：文咸西街五十號 電話：H445014・H445011

加拿大 英國 美國
專辦：大學、中學、工專等 生招
暨一切入學手續
並代定各類廉價機票
航通旅行社留學部
（是本港最大型旅行社之一）
九龍旺角彌敦道銀行大廈六樓六〇三室
電話：K三〇八五一三 八四四七九〇 八八〇二二三

廖仲勛 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

紀大夫 寶腦靈 起價二倍！
暢銷數十國，專醫神經衰弱，高級補腦名藥KE—TAFO・BOLIN，在港平賣優待期將滿，屆時將作調整，起價二倍，以符國際標準，特此預告。（現尚照原價優待中，為期無多，欲購從速。）
香港代理商：獅子企業有限公司
藥品部電話：K六七〇五七四
（說明書備索・九龍郵箱K二四三）

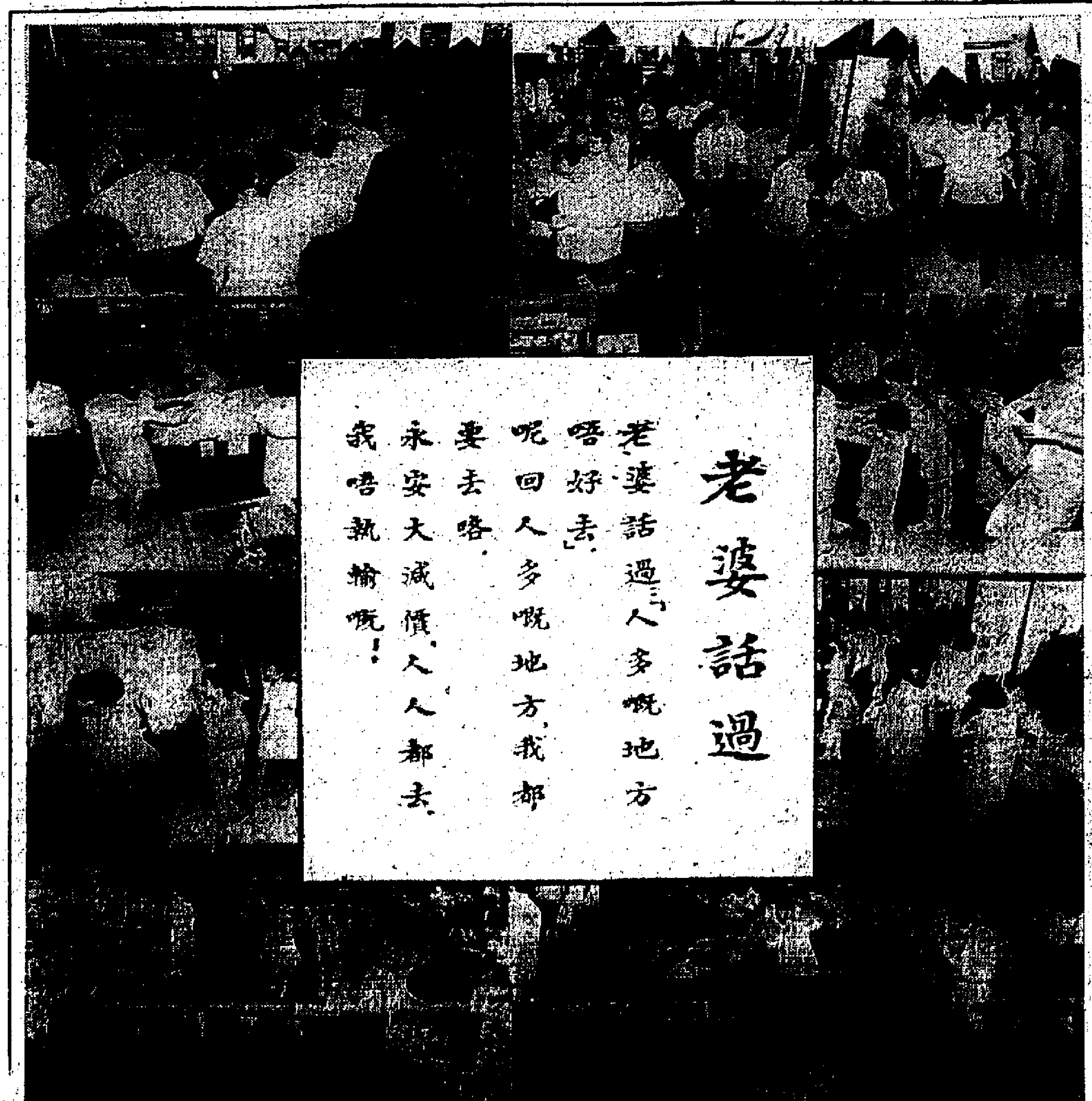
灣景樓
999年期
即買即住 尚餘數伙
旺舖 住宅租售
南海公司
電話：441310 230427
電話：223071-5
電話：773864,777754

高寧花園洋樓租售
環境幽靜・交通便利
存樓無多 欲購從速
入牆櫃工人房水廁設備齊全
低息分期付款即買即住月供三百餘元
接洽處：

快樂旅行社 主辦
暑期工商界文教界渡假團
台灣 出發 七月21日・八月二日・八月16日・九月廿日
日本 出發 六月21日・七月六日・八月16日
電話：H222047・H222075

遺失啓事
一九六九年七月六日

鳳儀樓
香港建屋貸款有限公司批准合樓宇
窗有房廳個個邊單面三伙伙
銅鑼灣 鳳凰街 鳳凰新村
一房一廳 二房一廳 元餘萬 售
月供百餘 分期付款
司公限有業置樹華



大馬內長伊斯邁發表演說
對吉隆坡暴動事件 諉過於華人黑社會

【吉隆坡七日路透社電】據吉隆坡消防局說：馬來西亞於五月發生的暴動，已造成八百四十萬叻幣的損失。該局向吉隆坡市政局諮詢委員會提出的一份報告今日揭露：在暴動期間，共發生商店、住宅、工廠、公共汽車和其他建築被焚事件，一百六十三宗。

【吉隆坡七日美聯社電】大馬內政部長伊斯邁醫生於星期一日說：西馬來西亞的敵對黑社會刻正計劃合併，「來進行較大規模的犯罪活動」。伊斯邁在一篇預先錄音的演辭中說：這些黑社會正計劃合併，來增強他們的活動。按：伊斯邁是於星期一晚在大馬電視網發表演說。伊斯邁說：警方於上星期六日，在有一名警員於吉隆坡主要華人地區秋傑路被砍死之後進行調查，據可靠人士消息：「警方獲悉西馬來西亞約有一萬名黑社會會員，他們絕大部份是華人。」雖然伊斯邁的演辭未有特別把黑社會合併這事，與吉隆坡地區延續爆發種族暴動一事連在一起，但他的含意是明白的。若干觀察家指出，伊斯邁把暴動的主要責任歸究於「黑社會會員」的身上。這樣政府便可使華人社會整體而論，免除咎責。伊斯邁同時報導，截至目前為止，在秋傑路地區，已有六十九人因與星期六日暴動有關而被捕。他說：大部份被捕者是黑社會會員。

美聯邦調查局長胡佛稱 中共仍威脅美安全
在美華人有些為中共間諜收買

【華盛頓七日法新社電】聯邦調查局局長胡佛，在今天於此間刊出的一項聲明中說，中共經已選擇了美國作為他們的「第一號敵人」。胡佛此項聲明，乃是於今年四月，在國會的撥款委員會一次聆訊中所發表的，但直到現在才公佈。他說：「中共對於我們國家的強大威脅，目前仍然存在。」

他又繼續說：「從過去的數年來，中共發言人所發表的喧嚷好戰和不合邏輯的聲明中，已使人毫不懷疑地相信美國乃中共的『第一號敵人』。」

胡佛又再透露，在美國居住的三十萬華人之中，有些可能已為中共間諜活動所羅致，而在美國從事科學間諜工作。

【華盛頓七日合衆國際社電】胡佛說：雖然美國執行着路綫的共黨組織的活動，已為好戰的新左傾和極端分子的騷亂所掩蓋，但共黨對美國的威脅則尚未消除。聯邦調查局在由七月一日開始的財政年度，要求二億三千二百九十萬美元作為它的經費，比起一九六九年財政年度，增加了一千三百二十萬美元，這項經費增加，將使該局可以多僱用一百一十名特務人員，使其總人數達到六千九百三十五人。

【華盛頓七日美聯社電】美國聯邦調查局長胡佛說：㊀中共正源源以大量宣傳品寄入美國。○美國境內有華人卅萬以上，其中若干可能以種種原因，而易於被中共招為秘密工作人員。㊁每年移居美國的華人，可能多達二萬，由此而使中共獲得機會，派遣特工混入美國。㊂四萬名香港海員，使美國面對的問題日增，因為其中許多的居處實際是中國大陸。「我們知道他們在替中共作情報傳遞員的情形。」

菲律賓五千回教徒
組成私人反共軍隊 開往大馬協助沙巴

【馬尼剌七日法新社電】「馬尼剌時報」今日報導：一支由五千名回教徒組成的「私人軍隊」，業已在菲律賓南部成立，來協助馬來西亞的反共運動。該報引述該組織的領袖，一位前任蘇祿游擊隊長官衆律師的卑登上校的談話說：該支私人軍隊的若干人員，業由摩托小船運往沙巴和若干其他島嶼上登陸。卑登又說：這支由土人和達維達維島與納里的前游擊隊員組成的軍隊，希望在共軍進入菲律賓南部之前，在馬來西亞打擊他們。他說：這支軍隊並非為增加內部紛亂，而是為保衛和平而成立的。他補充說：「如果政府有這樣要求的話，我們將同時打擊呂宋中部的胡克黨（菲律賓共黨）。」

「馬尼剌時報」又引述「情報消息」說：馬來西亞現正供給金錢予那些協助打擊共黨滲透者的僱傭兵。該報說：卑登並無說明，他是否有接受馬來西亞的經濟援助。過位「陸軍」領袖說：他的行動並不需要政府所批准，因為他的軍隊是為了防止中共於一九七一年，英軍撤出大馬時的佔領行動而成立的。

蒙特里爾有爆炸 五處建築物被毀

【蒙特里爾七日美聯社電】今晨，有炸彈五枚於四十五分鐘之內爆炸，使五間建築物遭受重大損壞。警方說，這五枚炸彈是放置在各建築物之門口的。爆炸其中之一間有十四個人在內，但無一人受傷。各建築物是屬於史賓諾普遊公司的。

越共又一殘暴行為 炸戲院死傷數十人

【西貢七日路透社電】一位南越軍事發言人今日報導，昨日在湄公河三角洲芹苴市的一間電影院內，有一枚炸彈爆炸，總共有兩人被炸斃，另有六十三人受傷。該發言人說：它炸斃了一名小孩和另一名南越平民。該發言人說，這枚炸彈是由越共游擊隊引爆的。傷者包括了三十六名南越軍和二十七名平民在內。

吉隆坡咄咄怪事 鬼魂襲巫人學校 十餘女孩突瘋癲

【吉隆坡七日合衆國際社電】六名正在練習準備參加運動會的女孩子，差不多一起精神崩潰，兩小時後，另外十六名女郎開始高聲呼叫，變得歇斯底里。一名學生越過運動場時，又另有四人犯上同一毛病。「海峽時報」星期一報導：這些事情，發生於此間東南一百哩的一所巫人中學。該校校長說：一週前開始有此類怪事發生，四名馬來巫醫應召前來趕鬼，後來召來一名中國女巫，這位女巫說：鬼魂要求取銷在該球場舉行的球賽，因為那裏是二次大戰戰場。

校長說：「我不得不同意這項要求」。「女孩子現留家不敢外出，因為害怕再受侵襲。」他又說：如果在書上看到這種事情，他不會相信，但「我親眼看到，不得不相信。」

對尼克遜計劃訪羅國事 保共匈共向羅警告
指羅共背叛無產階級國際主義
蘇大使攜羅共函件返回莫斯科

【維也納六日法新社電】本日保加利亞和匈牙利對于尼克遜總統八月初訪問羅馬尼亞事，發出警告，指責羅國對于「無產階級國際主義」採取離經叛道的態度。

本日保、匈兩國首都報紙作此指摘，匈牙利共產黨機關報謂，美參議員（乘參議院外交委員會主席）福爾勃萊特曾謂，尼克遜訪問羅國是「奇異的事」，並謂許多評論家曾勸告尼氏「誠實地謀求東西修好，勿玩兩面手法」。上星期五，匈牙利的「外交政治評論」曾刊出對尼氏訪羅事的首次評論。匈共報章和蘇聯報章語氣特重，對尼氏訪羅事評論與匈牙利等，似反映出蘇聯對尼氏此行感到不悅和未能確定。

【布加勒斯特七日合衆國際社電】外交人士星期日說，蘇駐羅馬尼亞大使已於上週四返莫斯科，攜有一份有關羅馬尼亞及蘇聯領袖訪問羅馬尼亞有何阻礙的函件，致送克姆林宮。據稱，蘇大使巴休夫將於本週稍後時間返回任所，答覆有關蘇聯領袖何時訪問羅馬尼亞，以及是否由於美總統尼克遜將於八月訪問羅馬尼亞之故。羅馬尼亞人士仍堅稱預期在七月中旬訪問羅馬尼亞的蘇共領袖布里茲湼夫和蘇總理柯錫金，並未決定日期。蘇聯領袖訪問羅馬尼亞主要係為簽訂蘇羅友好條約。羅馬尼亞似乎十分希望蘇聯領袖抵達。據悉，蘇聯領袖前來訪問的工作，仍在進行。

中共自滇建公路 直通寮國豐沙里
泰國政府表示關注

【曼谷七日路透社電】消息靈通人士今天說：泰國政府對於一條由中共所建築，從中國雲南省伸延到寮國北部豐沙里的公路，表示非常關注。這方面人士說：這條[illegible]。泰國邊境的人士又說：在晴朗的天氣下，從[illegible]等地，祇需三小時。而在上述數府中，共黨遊擊隊和反叛的苗族人，都非常活躍。

神父修女還俗結婚

【雪梨六日美聯社電】一對還俗的神父和修女，星期六日在雪梨郊區一間天主教堂內結婚。三十六歲的新郎柏爾三年前離開教區的工作，自此即服務於宗教廣播。三十三歲的新娘史勿斯亦在九年前還俗。他們去年相識，柏爾並於四月獲得免除獨身生活的宣誓。有三名神父參加他們的婚禮。柏爾說：如果教會准許人們在俗世社會中擔任傳教士，則宗教的問題便可大為改善。

台北一礦坑爆炸 死傷五十餘人 有十四人被困

【中央社台北七日電】台北縣瑞芳鎮，侯硐地方的瑞三礦業有限公司，瑞三本礦離礦口約四千公尺處的第二斜坑，今天上午九時卅分發生瓦斯爆炸，截至下午六時止，已有八名煤礦工人死亡，五十人輕重傷。根據公司當局的統計，現尚有十四名工人陷身在爆炸的礦坑內，生死不明，施救的礦工正一批批努力進入現場進行搶救的工作，不過據有經驗礦工推測，這十四名礦工生還的希望並不大。

南越社會民主陣綫 設中央行政委員會
阮文紹委任各政黨領袖 為行政委員會共同主席

【西貢七日路透社電】由南越總統阮文紹領導的政治同盟「全國社會民主陣綫」，今日設立一個中央行政委員會。該陣綫是由阮文紹於五月廿五日發起成立的，其時正有六個主要政黨，響應這位總統於四月七日發出，促請組成政治集團，來抗拒共黨的呼籲。

各政黨的領袖，已於今日被委為該行政委員會的共同主席。民主社會黨的阮文宣（譯音），已受委為總幹事；而大團結力量委員會的黃麥寧（譯音）則被委為副總幹事。他們將負責執行一切決定，而且要完成該行政委員會所達成的一切決策。

太空小人降大馬 吉隆坡滿城風雨

【吉隆坡七日美聯社電】由於四個小學生聲稱他們遇到若干名穿着紅色太空衣的小人，因而使西馬來西亞南部的柔佛居鑾市，引起不少的風波。不久後，抱疑學校的學生衝入校長室來看看那些祇有六、七吋高的小人，是否被囚禁在那裡。家長們在電話上向學校投訴。警察也派警員前往調查。

蘇空軍總司令 維希寧被免職 由古達科夫繼任

【莫斯科六日法新社電】空軍元帥古達科夫已接任為蘇俄空軍總司令。「塔斯社」並未表示何時調任，惟謂古氏以蘇俄空軍總司令資格，在莫斯科歡迎來訪的美太空人波曼。「塔斯社」又稱：古氏前為空軍副總司令，亦為副國防部長。前空軍總司令維希寧的新任務，則未透露，亦未提及其調任的理由。維氏現年六十九歲，一九四六年起任蘇俄空軍總司令。他曾於一九五七年調任，一九五九年復職，以迄最近由其副總司令接任。「塔斯社」稱，古氏於本年二月廿一日昇任空軍元帥。相信那是就他任新職的日期。

社論
加強夏令衛生防疫的措施
——從局部形式的示範，進展為廣泛實際的執行

[illegible]

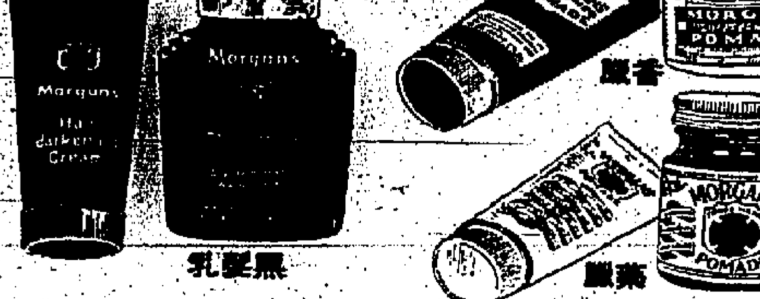
聖思定英文中學
招生（簡章備索）
1. 英文中學：F1—F5（全數保送參加會考）
2. 中文中學：中一、中二。
3. 小學：P1—P6。
4. 幼稚園：高初級（分上下午班）
校址：1. 香港擺花街 H447121　2. 九龍渡船街文英樓 K856304　3. 荃灣新村街 0 405637

雅培書院 ABBOTT COLLEGE
1969—70年度招生通告
班級：F.1—F.5會考班　報名日期：即日開始
校址：灣仔堅尼地道54號（聖方濟各女書院對面）
電話：721679　校長：區偉明

英文 聖智德中學
簡介：創辦於一九五四年參加官局中學會考現建新型校舍擴班招男女新生
班別：中學部：F.1—F.5（英中一至中五）　小學部：P.1—P.6（英小一至小六）幼稚園
試期：七月廿二日（星期二）上午九時　假期照常辦公
校址：九龍尖沙咀山林道　電話：六七四四〇二　六七二二二四〇

耶魯英文書院 聖多瑪書院 聯合招生
班級：英文部—幼稚園 小一至小六 中一至中三。會考班（分文理組）。
中文部—幼稚園 小一至小六 中一至[illegible]
試期：第一次七月十七日（星期四上午九時）
報名及考試地點：灣仔馬師道三號聖多瑪書院　電話七二八八五八·七三五八二二

英國摩根氏髮臘廠出品
生黑髮 防髮落·去頭皮·止頭癢
瓶裝 條裝 質量相同
歡迎試用裝 特價優待



慕雅 英專夜書院 英文夜中學 招生
MONARCH EVENING COLLEGE
班級：中學部：F.1至F.4
英專部：初學班至P.6，F.1至F.4（中學及英專部明年F.5參加會考）
報名：即日開始（6.45—9.45 P.M.）
考試：七月十一日。　開學：八月五日
校址：九龍尖沙咀德興街9號 TEL：K-67931（彌敦道·佐頓道與寶士道之間）

維新英文中學 招生通告
一、續招中、小學、幼稚園、夜中學各級男女新生
二、F.1新生註冊後免費補習五星期
三、F.5新生一經取錄，保送會考
試期：七月十三日（星期日）上午十時
校長：周覺識
正校：九龍彌敦道四八三—四八五A　分校：九龍大埔道二四〇—二四二　電話：八八二六九二 八七三一九〇

徵遠英文書院招生
班級：（一）F.1二百名；（二）F.2—3各八十名；（三）F.4四十五名，均直升會考班；（四）F.5保送會考者；（五）小學部各級新生，小六可保送參加升中試。
本校特點介紹
△座落既道九十三號，校舍獨立。實驗室、觀察室、圖書館、康樂室設備齊全，課室均為標準圖則。
△本校創辦於一九二〇年，向本為教育而教育宗旨，羅致一流教師，並有專人指導課外活動，各級新生，可提前參加本校所設備之打字、日文、國畫、民族舞蹈、絨綫及游泳訓練班，為課外活動之一部份，均屬免費。
△參加本校「英中預備班」，可免試入讀本校凡中一新生可免費參加「英中預備班」

九龍仁伯英文書院
——招生通告——
九龍大埔道232號
日校部
中學部：FORM1：一百名　FORM2—4：九十名　FORM5：只招二十名
小學：P1—P6 不限名額
△暑期新設班，同時招生▽
夜校部
夜中學：FORM1—4：各九十名　學制與日校相同。畢業後保送會考
英專：半年升級，初學至會考

九龍仁伯英文書院　九龍大埔道二三二號（K八六五七〇七）
徵遠英文書院　香港既道九十三號（H—三三一四七二）
特為有志升讀英文中學同學而設的：
「英中預備班」招生　七月十二日起分在兩校上課
本校鑒於小六畢業後升讀英文中學同學之英文程度，每與英中不能配合，日後無法追上而失去對功課興趣，特禮聘英語教育專家王博先生及師大英語教育專家高雅詠女士，精編講義，俾在短期內為各同學建立良好基礎。本班屬公開性質，任何有志升讀任何英中者，均可報名
日文初學及進修班招生
留日專家教授　兩月速成　可聽可講
△因屬本校暑期活動計劃一部份，只限在學及社會青年參加

特價英文書
最新運到大幫精裝英文小說，參考書及百科全書。
書價特廉，平通港九
九龍彌敦道三四六號普實大廈後座地下[illegible]

中區 世界語文商科學校
大道中三六六—三六七五號　電話：四四六四六四
▲招生▼
中英文簿記會計，英文商業信札，速記，打字（備考L.C.C.A.I.A.必文証書）
洋行實務（C-I-F）銀行進出口押滙文件，珠算
法日英文 英國語會話 英語拼音
中、英、數、理化各科暑期補習班（P2—F5）
（保証介紹職業）
校監：易甦賢　校長：黎瑩

立案 妙妮裁剪女學校
第17屆暑假速成班 第22屆職業班 招生
開課—第一次：七月四日　第二次：七月十四日
科目：裁剪、機繡、絨綫。　時間：上午班、下午班、夜班。
畢業：職業班八個半月，特別速成班二個至四個月
校址：正校：九龍彌敦道228號（近倫敦戲院）　分校：香港銅鑼灣怡和街16號（恩平道口）
電話：正校：K六六六七九七　分校：H七七二九九七

培恩書院
（附設宿舍·兼收男女宿生·章程附郵郵寄）
九龍西洋菜街一八〇號二樓（旺角道口）電話：八一六九三八
中學·小學·幼稚園·各級招生

天主教[illegible]英文書院
招考男女新生通告
班級：F.1—F.4　P.1—P.6　幼稚園高低班
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段·電話K637471
女校：九龍城太子道三六〇號·電話K827673
小學：九龍塘秀竹園道十一號·電話K835722

利瑪竇書院
招考一九六九年度秋季新生通告
簡介：本校為天主教香港教區主教府所承辦之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理會出版之（香港天主教手冊），可資參考
班制：英文中學：F.1至F.4　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，并於所指定之日期到編定之試場參加入學考試
校址：深水埗海壇街一四五至一四九號　尖沙咀山林道五號及十八號　深水埗大埔道七十號[illegible]

天主教 聖基多福英文中學
招考男女新生
班級：中一—中六（Form 1—5）　小一—小六（Primar 1—6）　幼稚園各班
考期：七月十二日（星期六）上午九時
校址：男校 女校 北角英皇道九〇一至九〇三 九〇五至九〇七號
電話：H六一弍七六二·H六一弍一六弍
校長：盧錦倫

蘇艦隊游弋大西洋 月底駛往古巴活動

加拿大軍艦飛機出動偵察跟踪

【莫斯科六日法新社電】「塔斯社」今晚報導：蘇俄海軍一中隊艦隊刻正在大西洋中部進行訓練游弋，該艦隊將應古巴政府之請，從七月二十日至廿七日期間訪問古巴。該社說：該支艦隊有一艘火箭巡洋艦、兩艘護航艦、兩艘潛艇和一艘運油輪。該艦隊訪問將協助進一步加強蘇俄與古巴間的「友誼關係」。

【諾瓦斯科細亞哈里法克斯六日路透社電】此間軍事發言人今日稱，一艘加拿大驅逐艦及一艘巡邏航空母艦，正在加拿大東海岸外尾隨三艘蘇俄新式驅逐艦。蘇俄軍艦之行蹤，其路線與海外約二百里的紐芬蘭及諾瓦斯科細亞的海岸線平衡。加拿大長程巡邏機視有蘇俄軍艦之後，「一巴羅倫」號驅逐艦即於星期六日由此間開出，以協助監視蘇俄軍艦。加拿大空軍發言人昨日在渥太華稱，此種尾隨并非不尋常的。在加拿大大西洋海岸外，曾屢次採取同樣行動。上次國防部稱：一月份曾監視一艘蘇俄軍艦，當時一艘蘇俄跟踪艦正游弋於此間東南一百哩，相信蘇艦在此地區係跟踪環繞地球的蘇俄太空船。

美參議員史丹尼斯主張 再將南越劃分爲二

西貢由美軍防守餘由越軍負責 盟方官員研究共方的軍事行動

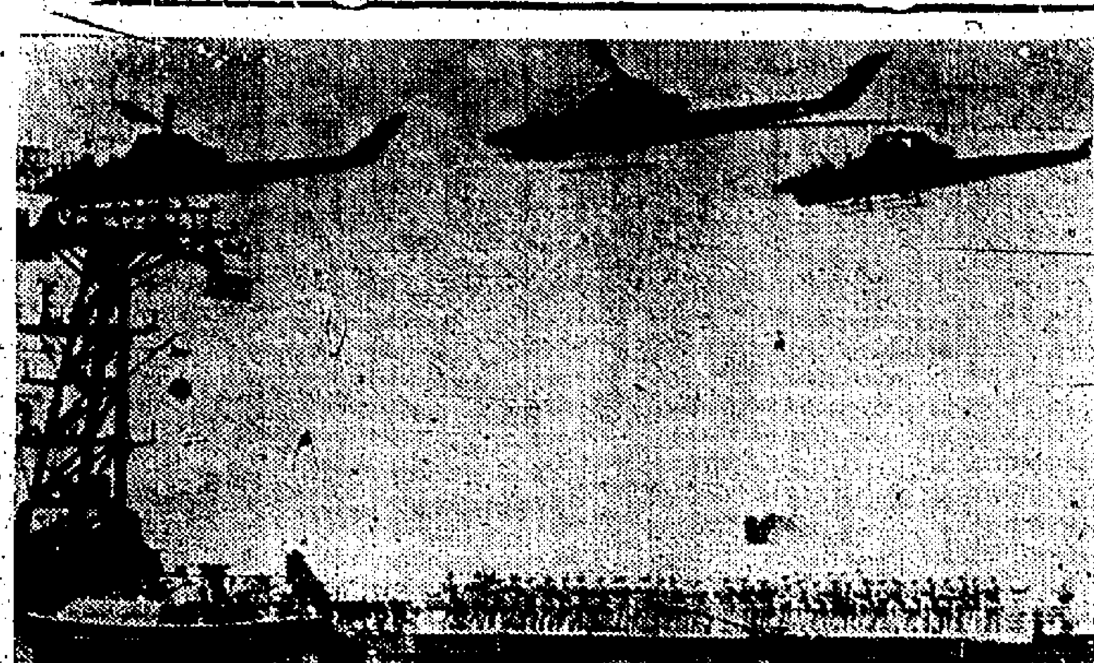
【華盛頓七日合眾國際社電】美國民主黨參議員史丹尼斯（密士失必州）於星期日建議把南越分爲兩個地區，其中一部份將由美國防衛，以使越戰移交與「結束」，並非意味着我們將要永遠作戰下去」。他在英國廣播公司電視節目「有問必答」中說：「我們將在南越建立一個地區……一條防線……並且證明我們……」並在該區四週劃定一條防線。盟軍將在該防線之後撤退。

史丹尼斯主張美國祇防衛該區，而把南越其餘地區置於介乎共黨與南越政府的掌握之間。史丹尼斯又說：「在我的心目中，並未有肯定性地理防綫的。」他說：這將由軍方決定來選擇需要防守的地區。

他又說：「我意思是說，由於越戰可能最後結束，我並非是談及有關一條小型的非武裝地帶。我們不能在南越全國各地繼續這種無限期的戰鬥。」

【華盛頓六日美聯社電】據參院議員麥高文於星期日說：美國應利用越南戰事沉寂的機會「俾達成一次事實上的停火」。該民主黨參議員說：「實在沒有比現時爲較好的時間，俾達成一次事實上的停火……把握現時沉寂的機會，停止該項殺戮。」他和依阿華州民主黨參議員休斯，一起在「跟記者見面」的節目中出現。

【巴黎七日合眾國際社電】出席巴黎越南和談的盟國官員，正在謹慎地研究共方在越南的軍事行動增加。但一名官員星期日說，這對於他們的策略無足輕重。一名盟方官員說：「越南的作戰活動每日變化很快，故目前對於共方該項舉動究竟有何意圖，現尚無法知道。」他補充說：「我們並未計劃變更我們的策略。」盟方該聲明乃在消除西方對於共方在越南活動復燃，使得越共與北越走向和平希望結束的疑慮。最近越南戰事沉寂，引起巴黎方面揣測，謂共方是在響應尼克遜總統發表二萬五千名美軍撤出越南的聲明。春水於星期六返回巴黎時，拒絕討論有關越南的戰事。他說，關於南越局勢的一切問題，應直接向越共「臨時革命政府」代表查詢。越共「外長」阮氏平夫人稍後說，華府對戰事沉寂的報導，及北越滲透逐漸減少的報導，僅是尼克遜政府欲使美國民衆相信美國政策已經付出代價的手法。阮氏平夫人警告，越共將繼續其對美軍的軍事鬥爭，直至他們撤走爲止。



圖示當駐越美軍副總司令羅遜將軍在頒授總統獎狀與美國機動江防部隊和第九師第二旅時，「眼鏡蛇」式直升機，在停泊於湄公河上的江防部隊旗艦「寶利華」號上空作分列式敬禮。（合眾國際社無線電傳真）

宇丹因患病 取消訪法瑞

【紐約聯合國六日路透社電】一位聯合國發言人今晚說：聯合國秘書長宇丹，因病取銷明日前往巴黎的訪問。該發言人又說：醫生明日將決定宇丹是否亦要取銷訪問日內瓦。他原定在巴黎停留一日後，前往日內瓦作八天訪問。他說：宇丹患有「急性腸胃病，並不嚴重，但需要在紐約治療」。他現時在紐約家中接受醫生照料。

英澳紐馬四國海軍 舉行聯合演習

美海軍偵察機參加爲艦隊掩護

【星加坡七日路透社電】來自英聯邦的澳洲、英國、馬來西亞及紐西蘭四國的廿四艘軍艦，將於今日在馬來西亞海岸外會合，作十八天的演習。

此次演習名爲六九年七月演習，將包括龐大的武器訓練，及戰術方面，而艦隊則將參加假想進攻及防衛演習。

來自澳洲、英國及紐西蘭空軍的飛機，將由星加坡及馬來西亞各基地起飛，參加演習，指揮官將爲英遠東艦隊副司令格里芬中將。

美海軍的偵察機，將作艦隊的掩護，在演習中，他們的基地將爲此間英空軍基地。

今晨演習開始，集於此間英海軍基地預備演習的若干艘軍艦，已奉命出發，以搜索據報失踪的一艘英潛艇。

其後英海軍發言人解釋：在星加坡島附近行駛的潛艇「進攻」號，已奉密令不向海軍基地作例行報告。隨後的搜索令旨在試驗搜尋遇難潛艇的辦法。再後該發言人稱，他們尚未覓得該潛艇。

印軍械列車 途中被截劫

【加爾各答六日法新社電】此間鐵路發言人報導，幾個不知姓名人士今日在西孟加拉省截停一列有守衛的運軍械火車，盜去三卡車的步槍與彈藥逃去。劫案發生於此間西一百五十哩之闌尼關之附近。火車係由印度西部開來。現正進行軍事調查以証明劫掠者爲誰，及他們如何制服專車上武裝的守衛。

日議員六人 赴外蒙活動

【東京七日路透社電】首次訪問外蒙的日本國會代表團，今日乘機離開此間，經莫斯科前往烏蘭巴托，接受外蒙政府之邀，作五天訪問。

由多黨組成的六人代表團，將在一名翻譯人員陪同下，參加外蒙「國慶」。

美京大旱百年僅見 面臨食水配給威脅

【華盛頓六日美聯社電】這個美國首都錄得九十七年來最旱的天氣，若沒有大雨，則今年夏季大約會面臨食水配給。華盛頓人口超過二百萬，其主要食水供應來源之波多馬克河，於七月初水位已降至最低紀錄，且繼續減退。該河供應水量爲每日約八億加侖，共供應僅約用水量的兩倍，用水量估計每日三億八千萬加侖。波多馬克河每日正常流量爲四十億加侖。有些水塘僅半滿或甚而更少，地下水位因沒有冬季的冰雪，故亦甚低，且兩週的氣溫均接近或高過華氏表九十度。使用水量增高。都市委員會將考慮緊急計劃，若波多馬克河水量降至每日低過五億七千三百萬加侖，則要求自動節省用水，若每日水流降至五億二千五百加侖以下，將下令減縮用水，此計劃將向該地區每一城市提出。氣象局稱，迄星期六日止，本年的一一點七四吋雨量，係一八七二年以來最低雨量，當年係一〇點四九吋。

美太空人在月球 將進行三項實驗

【甘迺迪角六日美聯社電】有三個科學實驗，將由美國「太陽神十一號」太空人，在月球表面進行，可能透露月球震動和搖擺的情況。這些科學儀器可以使科學家知道，在地球上的大陸如何迅速移動脫離，是否月球內部爲溶岩或者是固體石頭，科學家并可藉這些儀器「聽到」流星撞擊月球表面的聲音，尋求由太陽所發射出來的輻射中的氣體分子。

爲了協助人類打開月球之謎，上述科學儀器，將由「太陽神十一號」太空人帶上月球，其中有個收集氣體分子的儀器，將由太空人帶返，而另外兩種儀器，則在太空人回返地球後，仍留置在月球上工作。由於月球一面永遠向着地球，科學家亦相信月球由其軸心作輕微搖動，這可從長時期利用「雷射」日日測度，知月球搖動的強度，這種搖動是否爲使地球上發出潮汐的原因，科學家正在探究。

美國俄亥俄州佛密良河氾濫，七月六日早上，河水高出滿溢水平十三呎，佛密良市內街道成爲水所淹。圖示該市附近拉真船塢內之一遊河小船和兩小舟駕冲至市內。（合眾國際社無線電傳真）

大馬總理談華巫衝突

本報駐星特派員汪淦

【本報星加坡通訊】馬來西亞自從五月十三日發生一場華巫種族騷亂以來，全國即宣佈緊急狀態，由全國行動委員會接管政府大權。總理東姑拉曼，在局外人看來，不但一言不發，似乎統治全國的大權也已旁落入副總理兼行動委員會主任拉薩之手。但是目前拉曼總理在巴生港一個渡假勝地，接見英文「海峽時報」書版探訪主任觀思時，對現階段的政局，却發表了重要的談話，這「海峽時報」概述了今後大馬政府對于華巫關係處理的方針。

衆所周知，拉曼總理精神，因年紀漸邁，使其右眼漸趨失明，醫生勸他開刀，但他一直不把它放在心上。「五．一三」事件以來，更形嚴重，醫生認爲若再不動手術，以後恐怕無法挽救。所以，最近由中央醫院眼科專家很成功的替他開刀。他現是在巴生港海的中央銀行別墅中休息。下面是「海峽時報」記者與拉曼的談話問答：

問：閣下自從六月七日動過手術以來，請問如何消磨這一段時日？

答：自從五月十三日發生事件以來，我自己一直在忙着收集材料，預備着手寫一本這事件的相的小冊子。我希望這本小冊子使每一個馬來西亞人讀了，特別明白他們之間的責任以及對國家一般的責任。如果他們留心我的觀察，那末今後仍是大有希望。我現在正在把這些資料一一搜集起來，這本小冊將以華、巫、英、印四種文字刊行，使每人都有機會來讀它。

問：請問目前的局勢，將來將是何種情狀？

答：這要看大局的演變，現在的情勢仍是很緊張，各種猜測都皆之過甚。我們的責任是維持和平，這是我們主要的目的。我的政府現在並不急急乎要實現民主，因爲目前民主不能奏效，所以也無需急急。我們必須恢復和平與秩序，而在人民心中樹立公民的良知。我想每個人都明白，如果明天就結束緊急狀態，這些政客們馬上便會起來談論，那末將會產生什麼？一個個又被煽動起來，麻煩也就隨之而來，我們的目的將永遠達不到。我們現在必得動用一些力量來維持和平，溫和的勸導已是無濟于事。他們現在是不會聽從理智，因而我們不得不出動武力來促使他們要理智些，是以緊急狀態將會持續一個時期。

問：關于一般的發展和情勢，拉薩是怎樣的使你清楚全局？

答：他每晚都來我家，向我報告當前的情勢和將要實施以維持和平的各項步驟。我提議要實行緊急狀態，及成立行動委員會。我敦拉薩去做行動委員會主任，因爲我本務實在太重，特別是眼睛有毛病。拉薩是很勤奮的部長，他對治安方面的瞭解，比我更清楚，所以要我來做這些事，我未必很行。我與拉薩之間，絕無歧見，同時我們是最好的朋友。我也無意老幹下去，總理職位，一旦人民不要我，我是會走的。總之，我幹這一行，爲時已經很久，我一直在爲我今後的生活打算，例如寫些小說和電影劇本，來打發日子。你是曉得的，總理一職乃是窮人的工作。

問：外間盛傳行動委員會之職權高過內閣，你認爲這看法對嗎？

答：這是不對的，內閣依然存在，自然內閣是高于一切，行動委員會之成員，除軍警首長外，全是內閣閣員。大家也許以爲行動委員會之設立，是爲了捧拉薩，把我擱置一邊。讓我告訴你，爲了我國家的利益而不是爲了我個人，完全是我要拉薩出任此職，成立這一個機構。如果不是因爲這一事騷亂，我要去英國動手術。現在我好把醫生從英國請來的。你不要介意，倘若不是的眼睛要動手術，是一件不舒服的事情，這不是好玩的。

問：有一本外國周刊說，你在此時動手術是故意要逃避騷亂引起的許多難題？

答：我們不管他們怎樣報導，我們的責任是要使國家恢復往日的和平。這些報導並不有關心，刊是令外國人覺得馬來西亞不得安寧的，他們是局外人，可能拍手袖手旁觀。他們可能倒采，但在我們方面，我們必得自己來幹，直至全國恢復和平。

問：究竟是甚麼標準才算恢復正常？

答：國會中大家負責國家利益，而和衷共濟的商談，不是搗蛋。目下大家都情緒仍是非常激昂，這樣的情緒上，國會一旦召開，當然會出事的，一旦出事，那是誰搗蛋？已被殺的那些無辜，是無論如何已是人受苦。今天只有是沒法召開國會的。在那些單元民族國家裏，情形不同了，但此地的情形並不單純，民族國家民對現狀十分激動，馬來人仍是十分擔心自己的生存，人擔心誘及馬來人的特權。我們知道來清楚了，難道你一定要情使爲來西亞李光耀先生與馬來西亞要他脫離嗎？當時光耀先生正從事馬來西亞運動，那時，我們假如不與星加坡分手，立刻便會引起一場華巫間的大屠殺。我是不願見生靈塗炭，也不要災禍到來。

問：政府有無恢復議會民主之意圖？

答：當然，這是我向人民的承諾，但是他們必定能夠尊重和運用民主。

問：請問有否定期召開國會？

答：反對馬來西亞的分子仍極活躍，要平靜的下來仍須一段時間，欲速則不達，只好慢慢來。行政府也繼續推動下去，政府也要推動這個機構維持法律與秩序，在緊急法令下，人民的權益，他們享受好和平的人民，明白他們有所保障，他們有所自由。我肯定國內愛好和平的人民，一定歡迎緊急法令的實施，至少在此法令之下，他們可以高枕無憂。

美利率不斷提高 財長受猛烈抨擊

西方關注南非拋售黃金

【華盛頓六日路透社電】美財長大衛甘迺迪因美國利率不斷提高事，受到抨擊，將于明日與二十五個銀行領袖會議，商量抑止物價齊漲事宜。美國利率于上月九日達到八厘半，引起國會的抗議，甚至聯邦（中央）政府，直接干預，將其抑低。

【巴塞爾六日法新社電】似乎是西方中央銀行首長開會時所談論的主要問題。西方中央銀行首長正在此間開會，氣氛極爲輕鬆。與會代表希望由英國方面，獲悉有關華盛頓與普勒多利亞會談的詳細情形。代表們希望將自由市場的金價降低至每益士三十五美元，據悉美國已同意此爲最低價格，則南非黃金將由金融機構購買。在雙邊談判中的第二件事，爲南非曾於去年秋擬向世界貨幣組織售若干黃金，以換取貨幣，但受到美國拒絕，認爲南非所欲售的黃金，並非儲備金以外的黃金。

一項不吉祥的歷史傳統

歷代的威爾斯王子都命途多舛的，例如溫莎公爵祇在位十一個月。不過，有理由相信查理斯的前途最好。

·文生·

威爾斯人自負地說，他們是最先到英國的人，他們是從中歐移居英國的塞爾特人。他們一到了英國，便抵拒羅馬人，後來又抵拒薩克遜人。他們被薩克遜人驅逐出英格蘭，西遷至今天他們所居的地方（威爾斯一名，是從薩克遜文威拉斯一字來的，意義是外國人）。威爾斯繼續與丹麥人、諾曼人，最後和英格蘭的愛德華一世作戰。十三世紀中葉，威爾斯人在盧埃林的領導下起義。他們被英格蘭的愛德華一世擊潰，而這最後一位威爾斯王子盧埃林也被殺了。

愛德華爲了安撫戰敗的威爾斯人，決定安排他的第一個兒子在北威爾斯的喀那芬出生。一二八四年，這嬰孩由愛德華帶出來與集會的貴族見面，並保證他們的新王子不會僅一個英國字。十七年後，他正式受冊封爲第一位英國的威爾斯王子，因而建立了王位繼承人是具有這尊銜的傳統。

可是，這傳統的開始並不吉祥。愛德華王子十幾歲的時候，與一名年青好吹噓的朝臣加維斯登發生了同性戀的關係，兩人打得火熱。王子即位爲愛德華二世，把加維斯登擢升至貴族中最高的官階，結婚之後，仍然與他關係不斷。同時，他在主持國政上，也實在不行。在班諾克賓、蘇格蘭軍隊在羅拔布魯斯指揮之下，把愛德華的軍隊擊敗，愛德華本人僅以身免。他的王后伊薩貝拉，對他非常厭惡，後來去了法國，愛上了另一個人，帶了一支軍隊回英，把愛德華囚禁起來。一三二七年，愛德華被殘酷地處死。

第二位王子較爲好運氣。黑王子愛德華（因他穿黑色甲冑得名）是一位大情人、慷慨的朋友和英勇的戰士。在克里西之戰中，擊潰法軍就是賴黑王子之力。據傳說，愛德華在那裡看到了波希米亞盲王約翰的遺體，和他的鴕毛冠與「我服務」的格言。他把冠和格言取爲己有，以後的王子，都保存這兩件東西。

可是，威爾斯叛亂未已。十四世紀後期，威爾斯人在奧雲．格蘭道爾的領導之下，爲自由而苦戰了十四年，但英人可能再佔一次上風。格蘭道爾失踪了，傳說他和他的部下仍在一些被人遺忘的洞穴中睡覺，在威爾斯需要他們的時候捲土重來。格蘭道爾起義之後，威爾斯與倫敦的關係好轉，威爾斯的都鐸王室的亨利第七即位爲英王，對這事有極大的幫助。一五三六年，聯盟法案使威爾斯併英格蘭，以後各威爾斯王子大都乏善可述。

[illegible]佛德勒克．魯易士，他父親則爲「[illegible]利亞之下，這尊銜恢復了受人尊敬[illegible]名傳後世，是那個時期的出名的風[illegible]九年。伯蒂的孫，於一九一一年在[illegible]尊銜的，他在位的時間更短。一九三[illegible]所愛的女人」結婚。總計在現在這[illegible]六位未即王位先逝，四位即位後橫[illegible]由可選較好的前途，因現代醫藥進[illegible]

威爾斯王子在木球場的英姿

人畜常受無形災害

工礦業過度發展的結果

例如，好些海濱地區的漁業所以衰落，係因遭遇海產被某種有毒廢物所摧殘。

·士述·

巴勒和他的妻子，在西北區度假十天後，駕車返加州聖塔巴巴拉他的海灘別墅。他看見太平洋的海水有一層油，車路及他家門前海灘，都滿佈着黑漆漆的屍體。兩天後，巴勒夫人對訪者說：「岸邊的一個油井漏油，二千萬加侖原油淨化了一百哩的海岸。」巴勒望着他的屋，說：「我們剛裝修了……很貴，兩層兜。現在，你瞧，却變成了怎樣！」這屋變成了骯髒的棕、黑、灰色。巴勒夫婦的財物，損失最低限度達三千八百美元，而損失的不只他們夫婦兩。

一個聖塔巴巴拉商人說：「我們多年來反對油公司在這裡開採油礦。地質學家和自然土地保護學家們，都是預測會有這樣的事情發生。但你無力阻止大公司、政府以及貪婪的政治人物。」

市政府的垃圾車，忙於搬運海鷗及魚類的屍體，運往垃圾池及焚化爐。一個商店老闆，望着垃圾車嘆息，說：「你知道亂子造成聖塔巴巴拉的損失嗎？五百萬美元——但還未了結呢。」

這是一九六九年的加州，「可怖美國」的預展：被那些與政界人物有關的私人利益劫掠、破壞及弄汚糟了。不過，除了「醜陋的加州」，其他各州也有類似的情形。

路易斯安納：漁民卡萊蒙捕蝦歸來，船艙祇有四分一滿。他要出海，因爲岸邊的石油渣浮出，像一個大圓圈。他說：「油公司們摧毀了漁業，日夜的抽取石油，弄汚海水，嚇走了蝦。五年、十年前，我在這水域捕蝦，能夠過着美好的生活。現在，如果能夠捕得一千五百多磅蝦，已算幸運了。大公司們把垃圾、油、化學品、煤、灰燼，以及一切東西拋棄海濱，海水變酸了。魚類死亡或他去。有些人使整個國家變成地獄。」

華盛頓州：十二歲的格蘭斯，在醫院留醫了十天，眼和胃滿佈疤痕。他從凡爾登特到這裏來探望他的祖父母。他不知道滿吉特礁的海水，被一間製紙廠流出的化學劑弄成有毒的。他到那裏去游泳。在祖父的家附近的一條小涌游泳後，自頂至踵，都非常的痛和癢。他發高熱，溫度高至一零四度。他的眼睛模糊，他的耳朶失聰。他的祖父是一個退休的船長，冷靜的解釋說：「這些日子，如果你在這些水域游泳，你冒生命的危險，那造紙廠把一種廢棄的化學劑溶液傾棄海濱。每天約傾棄四萬桶這種劑。」可憐的格蘭斯不知道。他會康復，但醫生和醫院的帳單共九百金元。誰付帳呢？又不是這些紙廠……」

在艾里湖區，情形更壞。五十個工業區把他們的垃圾——包括有毒的化學劑——傾棄於這個以前很美麗的湖。

今天，它是一個流液垃圾池，不適宜於游泳或飲用。公共衞生官員們恐怕，這個毒化了的湖可能促成傷寒症。

至於那條歷史性的赫德遜河，在它流入紐約市之前，每天吸收了四億夯特的微水。故參議員羅拔甘迺迪曾於一九六七年乘船遊赫德遜河，掩着鼻子說：「如果你跌下河裏，你不會被溺斃，祇是被腐蝕了。」

丹維爾：在污烟方面，丹維爾可與洛杉磯比擬。沒有管制的工業發展所產生的污烟，汽車的廢氣，以及其他的機構，構成一個大烟幕籠罩着整個城市。飛機在烟霧中飛行，乘客外望，看不見機翼。多年來，醫生們建議肺病人到丹維爾來呼吸山嶽的新鮮空氣。現在，病人們不特不能治療肺病，反而染上肺癌死了。

不過，美國最醜陋的將來和危險的，便可窺見一斑。加州有二千萬人口爭奪着淡水、空氣、金錢和居住地方。加州是人類促成自己的毀滅的最清楚的實例。在加州發生的情形，可能在其他地方發生。在第二次世界大戰以前，加州以極佳天氣及天然資源自豪。戰後人口激增，牧場和橙園失踪了，代之而興的是計劃不週的住宅區。工業及一千一百萬輛汽車，使空氣變成了污濁。在洛杉磯，烟霧威脅生命，以至電台廣播烟霧警報，一如防空警報。去年，在烟霧警報發出後，約有一百洛杉磯居民死於枝氣管炎及其他呼吸器官病。

在加州，你的耳朶也會變聾。三藩市的全科醫院，收了一個六歲的孩子，他是他的教師懷疑他聽覺有毛病，把他送回家去。醫生給他檢查，發覺他的聽覺喪失了百分之四十，成因卻不是疾病。這孩子從未生病。但他的家住在米爾布雷，是那些從三藩市國際機場起飛的噴射機必經之路。

數以萬計的加州人都遭那震耳欲聾的噪音，空氣汚濁，人口稠密，[illegible]。今日他們所生活的環境，在加州、縣、州的官員們不通力合作，以制止這個遲惡正在繼續生長，將來的情形，勢必更壞。

世界每年地震三萬次

誰敢笑人杞憂？

如果科學家們告訴你，你的房屋建築，在今後二十或三十年內或會瓦解在土地上，你將作何感想？

這是數以千計的房屋建築上的加州人在聖安德里亞斯溝上的可怖的兩難問題，他們房屋建築在鄰近三藩市和洛杉磯的六百五十哩的低陷的土地上。

美國科學家們承認，地震快將要發生，類似一九零六年摧毀三藩市的。結果，數以百計的加州人遷居了。民防隊準備應付災禍。糧食已儲備了，緊急的醫院病床增加了，救傷站設置了。

誰能夠譏笑他們杞人憂天呢？一七五六年，數生會的米徹爾說：四月四日將發生大地震。倫敦人更驚惶失措。是年二月八日及三月八日，倫敦曾發生地震，幾二十五萬人逃出倫敦。在預測的那天，十萬人齊集海德公園，以求安全。倫敦主教施洛克講述那天的地震，他的講章很快售了十萬份。「地震丸」非常暢銷，人們搶購「地震袍」。但是，那天平安無事，米徹爾被送入瘋狂院。

英國土地的結構發生毛病，可追溯到五億年前——當時英國的地基是巖石構成的。科學家們把英國的巖石地基叫做「巴拉奧蘇克」地板。經過了千百萬年後，較新的石堆積在老石之上，壓力是那樣的大，以至老地基可能突然粉碎。英國的「巴拉奧蘇克」地板仍未穩固。間歇的仍有石塊在底下爆裂破斷，因而造成小地震。

英國的地基，最弱的地方在那裏？在蘇格蘭、卡里多尼亞運河沿綫。主要的地震區，在柏爾斯厄的康利爾地區。

英國所紀錄的一千一百五十多次的地震中，蘇格蘭發生了八百多次，英格蘭約三百次，威爾斯約五十次。現在工具還未紀錄得愛爾蘭的地震。

最厲害的一次蘇格蘭地震，於一八一六年八月在那凡尼斯發生：五萬方哩的地區，都感覺到震動。威爾斯的紀錄是一九一零年六月的天鵝海地震。英格蘭最多地震的地區是米特蘭斯。據說「巴拉奧蘇克」地板的英格蘭部份最多毛病。英國最近的一次大地震，發生於一九五七年二月，地點在萊徹斯特夏的迪斯華斯。這一九五七年的地震，是格林尼治天文台於一九二七年成立以來所紀錄的最厲害的一次，並被認爲一八八四年高爾徹斯特附近以來最厲害的一次地震。

平均英國每年平均祇有十二次地震——世界的平均數是三萬次。英國地震，一般是微不足道的。在一千年來，英國祇有約二十次大地震。估計全世界每年有二萬五千人死於地震，但英國僅有兩個人死於地震。

最多地震是日本、菲律賓、意大利、中國、土耳其及那近國家，伊朗南部以及智利，受害最大的城市，或許是智利的康西普甚西安。它曾經五次被地震摧毀。最後一次發生於一九六零年，那次地震，殺死了四千人。並造成海嘯，在一萬哩外的夏威夷和日本，殺死二百人。

海灘拾荒可賺錢

無數尋歡人去後

·兵丁·

今年夏天的渡假者，到英國的任何海灘去，你可能遇到一些人手持袋子，眼睛不斷地在沙灘上搜索。他們是海灘拾荒大軍的一部份。他們是漁民希望從檢拾海灘渡假者遺下的物品，平均每週五磅的外快。

黑池、布頓及南角的海灘，是檢拾物品的好地方。度假的人，每每遺下銀包、硬幣、罐頭啤酒、香烟盒、手袋、打火機等。對於那些眼光尖銳的海灘拾荒者而言，海灘可能是他們發財的地方。如果僥倖，可以發現手錶、耳環、戒指及手鐲，亦可找到寶石如紫水晶、紅玉髓、黃玉及紅玉瑪瑙，雖然看來，可能把它當作普通石子。

業餘的拾荒者，通常祇得些不大有用的物品，如一隻手錶的圓圈，或一副假牙，但多數物品是具有若干價值的，甚至腐爛的也有銷場。一塊浸透了的軟木，也可以用來鋪蓋牲口，可以加工使用。你需要很早起床，才能戰勝職業的拾荒者，他們在拂曉時已到場，搜尋數小時，常把全身濕透。

在蘇格蘭的海灘拾荒者覺得，最佳的地方是有海浪沖擊的，因較易發現小面積物品。在冬天，可能整日無所獲，祇吹冷風。夏天可以沿着沙灘，搜索弄潮兒遺下的物品。

職業拾荒者有行規的，多數把所有的金錢或貴重首飾送交警局，無人認領，根據不成文的規例，物件歸他們所有。成箱啤酒，成瓶威士忌酒，及成包的橡膠，送交當地海關。他們可獲物品百分之十的賞金。

上次世界大戰期間，海灘拾荒者奉命不可前往海灘，因受德國進攻威脅時，海灘曾埋下數千枚地雷。但甚至在戰爭期間，海灘拾荒仍協助戰爭，找尋海灘安全地區。

發現任何有價值的物或貨物，是有回贈的。[illegible]

太空人將帶回月球岩石五磅

美國太空人準備從月球帶回來岩石標本。這些標本，加上此後登陸月球繼續採集所得，可能供給科學家以各種線索，因而徹底了解月球、地球和太陽系的根源。科學家相信，人類能從月球上發現地球上所找不到的歷史性紀錄，從而發現很多宇宙的奧秘。

幾億年來，地殼上有很多的山嶺凸起，加上它的侵蝕和沉積性變動，幾乎把原始地球所遺留的一切蹤跡，據數個撥，因此人類對于地球歷史的較早時期，知道的非常之少。但是，月球表面上的地質性變化過程，遠較地球慢得多。

科學家分析了月球岩石標本化學性和同位元素性結構之後，可能獲得各種有價值的資料和見解。例如，月球岩石化學分析工作，可能一舉澄清了科學家多年來對于月球來源的紛紜爭論。這些爭論，依據假說，月球是：（一）地球地心吸力場所「擄獲」的一個天體；或是（二）一個從地球分裂出來的物體；或是（三）由原始地球的巨大星雲物質凝結而成的。

人類第一次降落月球所帶回來的岩石標本，數量是不會多的，大約三磅至五磅，因爲太空人初次踏入月球表面的陌生環境後，在登月部外面至多停留三小時，而這段時間，大部份要用在離開月球的回程準備工作上。

女人喜披獸皮

從貂到象，從海龜以至鱷魚，無所不被利用。

動物苦無噍類

·阿希·

從貂到大象，我們很難想出一種動物的皮，是不被人類穿着或用的。鞋、褲、裙、短袴、比基尼、外套、帽、手袋、衣箱等都可以用皮革或毛料做成。

舉一個例子，婦女喜歡用鱷魚皮製成的鞋和手袋。最好的鱷魚皮是來自澳洲、尼日利亞、爪哇和星加坡。每方吋約售六仙。

事實上，星加坡還有個養鱷魚的農場。小鱷魚捉到農場裡面，最先是餵以蝦類和小魚。當它們約兩呎長時，再餵以更多的肉類。然後，到四五呎長時，便殺死它們，除去皮革，加工製造成婦女的用品。

最好的一個鱷魚皮袋，是要用八尾至十尾鱷魚皮製成，因爲要配合不同的皮在一起是很困難的。

所以，鱷魚皮袋極爲昂貴。英女皇經常光顧的倫敦哈路斯公司，最便宜的也要五十鎊左右。

一個比較好的手袋約值一百五十鎊，而最好的手袋則起碼要二百五十鎊。

該公司最貴的袋，是一個祇得十四吋長的化粧盒，整整值五百二十鎊。

如果你不可能花這樣多的錢，你可以購買那些所謂「窮人的鱷魚皮」——由義大利和非洲輸出的海龜皮。

被利用的海龜皮，大多數是取其腿部、腹部和頸部的。由於單塊的皮不宜做成一個袋，因此，製造商要把數塊皮接連起來。一個海龜皮手袋的價錢，由三十鎊至六十鎊不等。

用南非鴕鳥皮製成的手袋亦很受歡迎，但它們最少要三十鎊。

用袋鼠的皮或毛製成的手袋則便宜得多。你可以十鎊價錢得一個。你也可以出價約九鎊買一個非洲蜥蜴皮做的手袋，或是以十二鎊至十四鎊的價錢，買一個其他地方的蜥蜴皮手袋。來自比利時的馬皮袋價值十至十五鎊。

倫敦一家公司，有時替人客製造用象皮做的手袋。但象皮通常有一吋厚，在製造前，必要削薄。每個的售價約九鎊。

如果你不大願意對於用動物皮來製造手袋，鞋和手套，可以購買人工模仿的製成品。倫敦有一家公司專售這種模仿獸皮的用品。該公司一位發言人說：「爲什麼在人工製的貨品成爲極好的代替品時，還要去殺害海豹及其他許多動物呢？」原來英國數年前已開始有人發起一種運動，它的意義是：你可以利用「動物」皮的美觀，但要保存良心。

皮革和毛，除可供給美觀和溫暖外，亦可取作玩意兒。這些玩意的東西最近很是風行，使製造商賺了一點錢，使動物死得多一些。

最普通用來製外衣的皮，是波斯羊皮。阿富汗出產最多。去年九月份的一個星期內，倫敦共售出二百萬張波斯羊皮的衣服。

（上圖）衛生督察林根泰視察威靈頓街一家著字知名之酒家厨房時檢查一名厨師雙手。（下圖）衛生督察林根泰解釋切開生果之危險，因切開生果係傳染霍亂之來源。市政事務署提醒生果檔販注意如將切開生果擺賣係屬犯法。

預防霍亂蔓延

注射站大量增加 加緊檢查食物店

【本報訊】本港自上週末發現一宗霍亂症後，政府之醫務及衛生工作，昨日已全面展開。

該宗霍亂症之患者爲在大角咀區居住之一名六十四歲男子。該男子被發現患霍亂症後，當被送入荔枝角醫院救治，據稱其目前情況良好，其人家五名，因恐被其傳染，現亦由政府醫生照料。

當局昨派出注射隊十隊前往大角咀，以便該區居民向來接受預防霍亂注射者可以打預防針。

醫務衛生處亦已在本港各處設立特別注射站，俾各界人士可在上班途中接受預防注射。

包括政府醫院及診療所在內，本港總共有超過六十四個固定注射站爲市民免費注射，此外，有十個流動注射隊在各新區工作，十五隊在廉租屋邨工作，五隊在小輪碼頭包括天星碼頭廠場在內工作，及十隊在紫盛街頭工作。

由於本港發現一宗霍亂症所引起對此症之較大注意，各注射站已有人排隊等候注射，前日共有五千二百七十三人接受注射，昨日在診療所接受注射者，據報每小時有五十至一百五十之多。

迄今爲止，估計有二十五萬人或以上已接受醫務處之防疫注射，此數字並不包括在私人醫生處接受注射之人數。

政府發言人稱：本港雖久未發生霍亂症，但當局迄未疏於防範，故當局備預防疫苗，本港現有充足疫苗可應付人人之需要。

該發言人促請居民注意，預防針之有效時間爲六個月，故除未滿一歲之嬰兒外，人人應於每年春季打預防針。

他說，居民如有腹瀉或嘔吐病狀，即應立刻往看醫生。個人方面，亦當注意飲食起居衛生，亦爲預防霍亂之要素。

市政事務署現正爲此極力促請酒樓茶室、熟食檔及售賣生果者，小心處理其所售之食物。

由市政事務署衛生組八十名衛生督察組成之檢查隊，現正分頭出發檢查從事製造或處理食物之人員是否已接受預防注射。

該署一職員稱：當局現正檢查食物檔及商店，取締出售切開生果，切勿陳列已切開之生果，應將生果存放於雪櫃中，俟在主顧購買時，始可削皮。小販管理隊亦協助指導小販販賣食物之正當及合乎衛生方法。

兩童犯逃脫 一名被捕回

【本報訊】兩名赤柱兒童教養所童犯，昨日下午企圖越獄，其中一人於一小時後即被警方捕回，而另一名童犯則仍然在逃。

據悉：昨日下午四時四十分許，赤柱兒童教養所兩名年約十六歲的童犯，乘管理人員不察時逃出教養所。他們在淺水灣道把一輛私家車截停，並要脅司機將他們車往北角渡海小輪碼頭。兩名童犯下車後，司機立即向警方報案。

結果警方根據線報，於五時二十二分許，在觀塘渡海小輪碼頭門外將其中一名童犯捕獲，其餘一人則仍然在逃。

由港抵台輪船 須受緊急檢疫措施

【高雄七日中央社電】高雄港航空檢疫所今天接奉台省府衛生處電令，以香港已列爲霍亂疫區，應即加強對來自香港疫區船隻的檢疫工作。自今日起，凡由香港駛來的客貨輪船，均一律按國際衛生法規，採取船員體檢及船隻消毒的緊急措施。在未經檢驗化驗結果前，由香港駛來高雄的船員，不准下船登岸，所有來自疫區的海鮮水菓，一律予以消毒後焚毀，准不進口。

高雄海港航空檢疫所，鑒于高雄與香港間往返之客貨輪至爲頻繁，今天起實施加班檢疫，每一艘來自香港疫區的船隻，由檢疫官及消毒員各一人，攜帶消毒器材登船檢疫，此項檢疫工作，將執行至香港解除疫區時爲止，另前往香港之旅客，一律須注射霍亂預防針並具領黃皮書後始准出境。

鄔顯庭能否復職 醫務處暫不置評

【本報訊】政府醫務衛生處發言人，昨日拒絕評論政府伊利沙伯醫院是否會繼續錄用鄔顯庭醫生。

鄔顯庭醫生是本港唯一的腦科醫生，他最近因與貪污收款案有關，經法庭判決八項罪名成立而被罰款一萬三千多元。

醫務衛生處發言人指出：因爲鄔顯庭醫生現時仍有上訴的權利，所以暫時不能對他的去留問題作出評論。

又訊：本月六日某英文報曾經刊出一段鄔醫生夫婦對該報記者發表談話的特稿，但鄔醫生表示他實際上近來並無對任何人發表談話，亦未曾在寓所內接見任何記者。該英文報所刊出之消息，亦並未得鄔氏夫婦同意。該英文報之刊載使鄔氏夫婦感到非常不安。

成藥含毒劑疑案 僅一項罪名成立 藥行東主判罰五百元

【本報訊】藥行東主製造及出售成藥「碧桃仙」涉嫌含有第一類毒劑成份而被檢控案，昨日在中央裁判署審結，法官裁定第一至七項罪名因證據不足而判被告無罪，但最後一項罪名則成立而判被告罰款五百元。被告聆判後，表示不服原判準備上訴。

該案被告梁志樵，卅八歲，藥行東主。被控八罪：（一）二月三日，在香港仔田灣工業大廈製造一種成藥，含有第一類毒劑而未經醫務處許可。（二）、（三）、（四）、（五）各罪指被告在今年一月三、六、廿二、廿九日，分四次出售一萬樽含有第一類毒劑成藥，未有在招紙上註明。（六）、（七）兩罪指被告於一月十日及二十日，分別再次出售一萬樽含有第一類毒劑成藥，而未有在招紙上註明。（八）指被告於二月一日，在軒尼詩道二九五號A三樓，身爲東主及發行商，未有一張出售第一類毒劑表格。被告否認控罪，由梁永濂大律師轉聘皇家大律師丁高活爵士代表辯護。

專探測海底油礦 海燕輪抵港 設備新型將開往各地

【本報訊】雖然香港沒有海底油礦，但是一艘探測這類海底寶藏的工程船，現正第一次光臨本港。

該艘名爲「海燕號」的海上探油船，爲荷蘭蜆殼石油公司租用，現正由本港太古船塢加裝電能設備。該公司爲使本港人士認識該設備特殊的船隻，昨午開放給各報記者參觀，包括其作用探油的「氣槍」、紀錄「檢音器電視」、「檢器等」，但與「氣槍」同列爲探油方法的爆炸設備，却因危險性太大，未許參觀。

香港蜆殼公司人事部經理麥輝文、觀塘廠經理馬華合及船上之測油主管呂定基，均出席記者招待會。

據呂氏稱：「海燕號」全部裝修妥當後，他與船上一批測油工作人員，將開始前赴婆羅洲、馬來西亞、澳洲及日本等地，從事該項海上人造地震勘探工作。

當街強搶 疑犯就擒

【本報訊】九龍載虹街昨午發生一宗刼案，一名女子被搶去一條金頸鍊，事後有一名涉嫌男子被捕，失物亦當場尋回。

據悉：昨午十二時三十分，事主行至上址近大環徑處，突然被一名男子截住強行搶去其身上一條價值一百三十元之金頸鍊，事主不甘損失，大呼「搶嘢」，爲附近一名巡邏警員發覺，上前協助追捕，不久，一名年約廿三歲涉嫌有關男子被捕，該名男子將於今日在北九龍裁判署被控以行刼罪。

法國雄性女郎 七人來港表演

【本報訊】法國加力騷歌舞團屬下七名身段豐滿之「雄性女郎」於昨晚抵港，並將在本港夜總會作十天的表演。

該七名「雄性女郎」昨日下機時，其中六名作女裝打扮，嫋娜多姿，僅一名着男裝。在接受記者訪問與拍照時，這七位「雄性女郎」頻頻作狀，極端合作。

但被問及何以會成爲「雄性女郎」時，「她」們却寧人答客地避而不答。

義映新苦海孤雛籌款 交通安全會與港大學生會

【本報訊】香港交通安全會及香港大學學生會兩團體，將於本月十五日晚上，分別在香港總統戲院及九龍海運戲院舉行盛大義映，籌募交通安全隊暑期活動經費及大學貸款基金。該兩團體所選映之影片爲榮獲本屆奧斯卡六項金像獎之名片「新苦海孤雛」，港督戴麟趾爵士及輔政司羅樂民爵士分任港大及交通安全會義映大會之贊助人。

不怕左仔恐嚇 曾被搗亂兩理髮店 仍照原日時間營業

【本報訊】曾被左仔搗亂和騷擾的港九兩間理髮店，昨日仍照常營業，對左仔之卑鄙恐嚇手段，置之不理，該兩間理髮店附近，昨日有數名警探駐守，以防左仔生事。

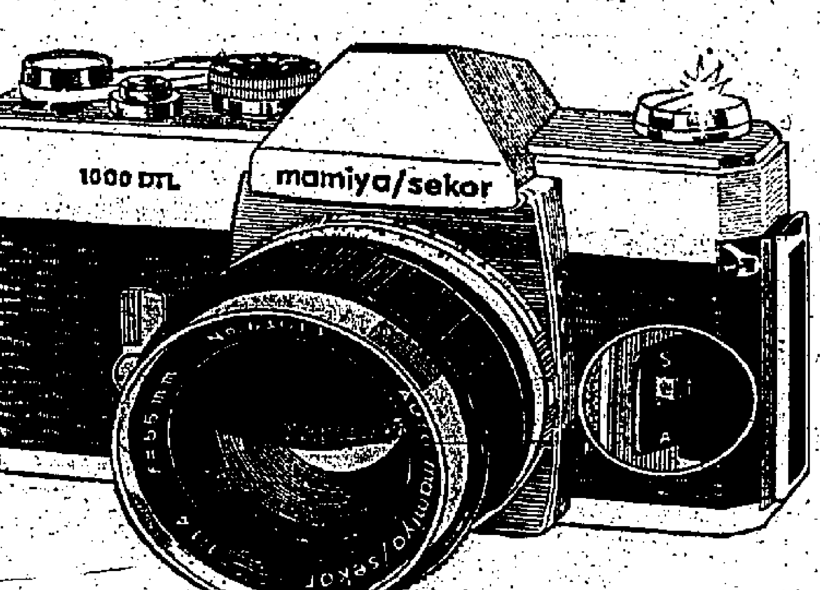
該兩間理髮店爲佐敦道文苑樓二樓上海嘉年理髮公司和灣仔巴路士街上海高華理髮公司，前者曾遭三十餘名左仔進內搗亂，後者則遭五名左仔恐嚇，其後警方曾在店內拘捕五名可疑男子但已於昨日將之釋放，該兩理髮公司昨晚仍照以往一樣，於下午七時卅分才打烊。左仔曾恐嚇其店東，要他們於下午七時關門。

嘉華理髮公司一名徐姓職員昨晚表示：他們自本月一日，接到自由工會之上海美容理髮工會通知，由當日起，所有理髮店營業時間，由上午八時卅分至下午七時卅分。而左派工會則威脅該公司，要其由上午九時開工，晚上七時收工。由於該公司是加入自由工會，對左仔要求，未予理會。雖然卅餘名左仔於本月五日進來搗亂，但是他們未被嚇倒。

本報記者於昨晚七時二十至四十分，到灣仔區一帶巡視，發覺大部份理髮店在七時後繼續營業，接受訪問之店員皆表示不向惡勢力低頭。

灣仔巴路士街的上海高華理髮公司，昨晚七時後照舊營業。雖然有數名卅毛頭的左仔在附近徘徊，但當他們察覺到有警探在附近駐守時，不敢妄動。

萬美雅
MAMIYA-SEKOR
1000 & 500 DTL CAMERAS
With F:1.8 & F:1.4 lenses



世界第一架單鏡反光機
裝有最新"集中"(SPOT)測光
或"平均"(AVERAGE)測光兩用
透過鏡頭測光系統
曝光絕對準確

總代理：萬方有限公司・請到各大攝影器材公司參觀選購

香港電話有限公司

一九六九年度電話簿即將派發請各用戶注意

新電話簿將於下列地點，依照編定日期及時間發出。用戶請將一九六八年電話簿之封面交出，即可換領新電話簿一本。每頁封面，祇能換領一本新電話簿。每本新電話簿，附有一附錄，請用戶注意。爲避免不便起見，敬希用戶從速換領。

換領地點

港島

地點	地址	日期	星期	時間
大會堂低座展覽廳	（由二樓橫門進入）	七月十一日至七月十七日	（星期五至下星期四包括十三星期日）	上午九時至下午六時三十分
英美煙草公司	謝斐道與波斯富街交界處	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
皇后道電話機樓	西區和豐街	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
英皇道電話機樓	北角英皇道511號（由馬寶道入）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
筲箕灣電話機樓	新成街（筲箕灣戲院後面）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
香港仔電話機樓	香港仔大道234號附近（在一輛停放車輛上）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
石澳電話機樓	石澳巴士總站附近	七月十四日及七月十五日	（星期一及星期二）	上午九時至下午六時
赤柱電話機樓	赤柱村道（電油站後面）	七月廿六日及七月十七日	（星期三及星期四）	上午九時至下午六時
淺水灣電話機樓	海灘道（淺水灣酒店車房側第一度路橋附近）	七月十八日及七月十九日	（星期五及星期六）	上午九時至下午六時

九龍

地點	地址	日期	星期	時間
海運大廈一樓大堂		七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
窩打老道電話機樓	彌敦道524號A近彌敦道與窩打老道交界處（東南角）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
電話公司倉庫	紅磡庇利街香港養氣公司廣場	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
上海街電話機樓	旺角上海街與豉街交界處	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
深水埗電話機樓	深水埗長沙灣道330號	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
黃大仙電話機樓	蒲崗村道（近警察宿舍）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分
觀塘電話機樓	觀塘道406號	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時三十分

新界

地點	地址	日期	星期	時間
葵涌電話機樓	葵涌青山道（近葵涌學校）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時
青山電話機樓	青山道十九咪	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時
元朗電話機樓	體育路與教育路交界處	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時
香港上海滙豐銀行上水分行	新豐街八十一號	七月十四日至七月十八日	（星期一至星期五）	上午十時至下午三時
		七月十九日	（星期六）	上午十時至中午十二時
大埔電話機樓	安富道近大埔墟火車站	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時
沙田電話機樓	大圍（近城門河橋）	七月十四日至七月十九日	（星期一至星期六）	上午九時至下午六時
西貢	（在停車場一輛汽車上）	七月十四日	（星期一）	上午九時至下午六時
小清水灣	（在停車場一輛汽車上）	七月十五日	（星期二）	上午九時至下午六時
清水灣電話機樓	清水灣道與西貢公路交界處	七月十六日	（星期三）	上午九時至下午六時
長洲鄉事委員會		七月十四日及七月十五日	（星期一及星期二）	上午九時至下午五時
坪洲鄉事委員會		七月十四日	（星期一）	上午九時至下午五時
南丫島鄉事委員會	索罟灣	七月十四日	（星期一）	上午九時至下午五時
大澳鄉事委員會		七月十四日	（星期一）	上午九時至下午五時
梅窩鄉事委員會	銀鑛灣	七月十四日	（星期一）	上午九時至下午五時

車輛登記及發牌部門 終日人頭湧湧
當局計劃擴充 九龍將設分處

【本報特稿】交通事務處現計劃擴充中區䆉士街新填地的車輛登記及駕駛執照部門，除在港島另建一個規模宏大的辦事處統一上述事宜外，並考慮在九龍區設一分處。

據一項可靠消息來源透露：港府因鑒於近年來車輛登記，申領駕駛執照及要求安排考車牌試的人數大量增加，䆉士街新填地的辦事處不敷應用，故在該辦事處內不時出現長龍，而該部門人手有限，申領駕駛執照，換領車牌及安排考試者，往往要枯候多時，故交通事務處現已着手草擬一份擴充牌照部門的計劃。

據說建議除在港島興建一座規模宏大的樓宇以代替目前䆉士街新填地的臨時辦事處外，並建議在九龍將開新辦事處，方便九龍區市民。

港府新聞處在答覆本報記者詢問時證實：港府現有計劃擴充中區䆉士街交通事務處的車輛登記及牌照部門，但目前未到成熟階段。

過去本港車輛的登記及發牌，一向由警方屬下的交通部統辦，辦事處設在花園道政府合署。至一九六六年十二月十二日，交通事務處宣佈由該日起接替警方該項工作，並將花園道政府合署的辦事處遷至䆉士街新填地的一間長形臨時木屋。在這三年來，除在今年六月五日將交通事務處之總辦事處及公共交通部與交通諮詢委員會秘書處遷往金鐘道晉樂大廈外，發牌部門及安排考車牌部門，一直未予改革。

（上）在䆉士街交通事務處內候領駕駛執照的人潮。（下）䆉士街交通事務處外貌。

傳某大集團出高價 收購九人車牌
企圖壟斷小型巴士業務

【本報訊】據可靠消息：一個組織龐大的集團，以一萬元高價收購現有的九人車牌照，企圖全面壟斷小型巴士業務。

由於最近港府對有關小型巴士牌照優先權問題已有明確表示，現有的九人車可優先領取合法執照，所以該集團假如能購買全部現有之三千五百個牌照，他們即能壟斷這個可獲厚利的行業。

該消息來源又透露：該集團因爲在最近獲得一份交通部有關小型巴士合法化之範圍，因此，該集團乃洞悉一切有關小型巴士合法化之細則。

據悉：該集團於較早時期，即企圖壟斷港九小型巴士，但當時並未有一定之把握，故此，並無積極之行動，但近最該集團竟循某種途徑獲得一份即將公佈的小型巴士合法化之計劃。在該計劃內，詳列有各項小型車合法化後行駛及有關細節問題。

該集團於獲得此一計劃後，即大事向港九各九人車司機遊說，並出一萬元高價，向他們收購九人車牌，以圖在小型巴士合法化後，壟斷市場，而作專利式的謀利。

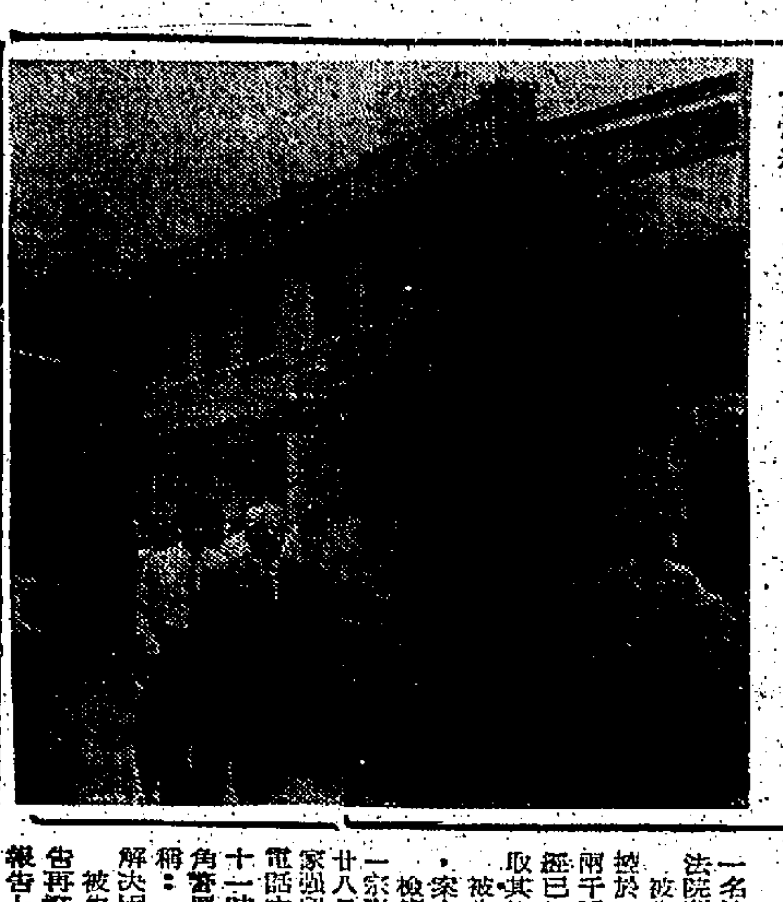
據最近組織成立的一個「港九九人車聯合互助會」之成員表示：最近確有某集團人物向他們遊說，企圖以厚利引誘，而收購他們目前用以維生的九人車車牌，同時該集團人物更表示：已獲有一個小型巴士合法化之計劃。

該新組織之成員又表示：因爲目前該集團的行爲，致使目前之九人車司機人心惶惶，故此，該會將計劃於最近直接調見交通事務處長薛璞，要求薛處長能向他們解釋有關小型巴士合法化之細節，以便及早

熱心讀者捐款 助簡知之遺孀

本報昨日續收到熱心讀者天水君交來捐款二十元，託本報代轉給簡知之遺孀吳桂玉。

簡知之是一印刷工人，在最近的一宗車禍中喪生，遺下即將臨盆之寡婦吳桂玉及兩歲大之幼兒簡成輝，貧苦無依，生活無着，希望讀者能加以援助。



港督巡視新界邊陲三島，圖爲在吉澳島大街上漫步情形。

港督昨以整日時間 訪問平洲吉澳塔門
巡視三處偏僻離島鄉民生活

【本報訊】港督戴麟趾爵士就任多年以來，昨以整天時間，訪問新界東北邊陲的平洲島、吉澳島及塔門島，實地觀察這三個偏遠小島的鄉民生活狀況，並接受鄉耆們的請求意見，把鄉人生活改善。

由於本港剛剛宣佈[illegible]埠，港督昨仍向平洲鄉人呼籲，趕快打針，他又看出有若干學童的眼睛似有毛病，請他們的父兄，快替子弟驗眼，因每週均有醫生船分日到各島醫眼的。

港督昨穿西服，戴黏帽，在驕陽似火的崎嶇山路和大街小巷穿插漫步，與其他政府官員及報界記者，均汗流浹背。

港督由新界民政署長陸鼎堃陪同下，首先赴大埔墟新界鄉議局訪問，與六十多名議員敘晤，主席陳日新致詞歡迎後，採用座談方式，自由談話。

太平紳士議員趙聿修曾向港督提議，希望政府能在九龍市區撥出公地一幅，作爲興建鄉議局九龍會所之用，除辦公室外，可撥多餘地方租給外人，把租金收益作爲局中經常費用，則毋須政府按月津貼港幣三千元經費。

席間，港督則悉彭富華患病入院留醫，至表關切垂問，約逗留四十分鐘，始乘直昇機赴三島訪問。

西貢北約鄉事會主席黃俊威，李爵文及各村代表在平洲島大塘村迎候，上午十一時，直昇機降落上址，即由大埔理民官馬禮樂、聯絡官蕭森耀、余國雄及上述人等迎迓，慢步入村，先在群英學校檢閱學生，然後移步至洲頭村檢閱維新學校學生，最後則在平洲村公所開會，黃主席致過歡迎詞後，呈出書面請求，內容爲：本村以前有千餘鄉民，但因食水不足，耕作困難，致現在只得三百多人居住，故請求：㊀貸款五萬元，重置「街渡」；㊁撥款重修鄉公所；㊂請轉中華電力公司增供電力。

港督即席回答：儘速把書面各點要求交民政當局及各機構辦理，並勸當地鄉民過去以堅毅精神魄力去爭取本身生活，克服種種困難，他並強調保證平洲將繼續得到政府幫助。

港督一行，轉乘鄉遊夫人號專輪前赴吉澳島，沙頭角鄉事會主席黃立端，副主席兼吉澳村代表劉踏民等，父老多人，早在碼頭迎迓，麒麟起舞，鑼鼓叮噹，一片歡欣景象。

在巡視吉澳公立學校後，並往吉澳村公所，劉氏向港督提出下列各點問題，請予協助：㊀改善食水供應；㊁轉請「中電」公司供電；㊂擬請收回街渡專利權，由鄉公所接辦；㊃設立警崗，加密派警巡邏。此外，吉澳漁民新村亦請改建石階及改善衛生問題。

港督一行續赴塔門，作同樣訪問，鄉人亦以麒麟、瑞獅迎迓。旋由西貢北約鄉事會副主席兼塔門村代表黃伯平致歡迎詞，以書面提出六項請求，包括：㊀請建警察所，使本島及附近的北潭涌、高塘、下洋、大灘、土瓜坪、東心淇、赤徑、白沙澳、荔枝窩、高流灣、屋頭村、蟑上、大浪灣及平洲島的鄉民，也獲方便；㊁轉請「中電」公司供電；㊂轉請無線電公司設轉播站；㊃轉小輪公司加開上午十一時半直航塔門班次；㊄安裝無線電話；㊅擴建漁民新村，因尚有數十戶漁民未獲安置。

萬國資金管理公司
在港設辦事處開業

【本報訊】萬國資金管理有限公司香港辦事處，於昨日下午正式開始營業。該公司是一個投資的機構，業務遍佈世界各地，主辦的投資有：競賽基金及競聯基金。

競賽基金是於一九六八年三月始創於美國，現該基金總資產爲一億二千萬美元，分別由五個經理人代理，每年均有巨額的盈利，而各經理人祇收取少量的手續費。

競聯基金的管理方法，大致上與競賽基金相同，總資產亦已達五千七百萬美元，分別由四位經理人管理，投資的方法是以貸款，證券交易，及在特殊情形下投資爲主。

據萬國資金管理有限公司發言人指出：香港是遠東經濟的樞紐，所以該公司特地在本港成立，以方便東南亞地區的人士進行投資。

萬國資金管理有限公司的董事包括有：影星陳厚、劉德賓、歐亞、賴伊、劉新思、劉頌平、史賓高、戴希孟及黃瑞培大律師。

萬國資金管理有限公司開幕嘉賓合攝

中區及跑馬地 部分樓宇 定期停水

【本報訊】港島中區及跑馬地區部份樓宇，將分別於明、後兩天暫停供水。屆時水務局人員將在上址進行水管防漏試驗。

中區皇后大道中介於永和街及德利街之間的一段，永樂街，摩理信街，干諾道中及港傍，將於明晨一時至六時暫停供水。

跑馬地山光道、黃泥涌道、藍塘道、冬青道、荷塘道及司徒拔道，將由後日清晨一時至六時，暫停水五小時。

熱心讀者贈款 濟助三小姊妹

本報昨日收到熱心讀者無名氏君交來港幣十元，託本報代轉給在新界上水被父親出賣的三名不幸女童，資助她們的生活費。

該三名被父親出賣的姊妹，雖然最近已返回其母親的懷抱，但因其母患病，無法工作，生活費用無着。長女黃及金大女黃麗桂，亦因家境窮困，致輟學多時。

帮辦被控 賄賂帮辦
請准一疑犯保釋 願付酬勞三千元

【本報訊】現役警察帮辦涉嫌在警署內向另一名帮辦行賄，以圖協助將一名被扣押候審之製造犯保釋出外案，昨日在維多利亞地方法院開審。

被告男子阮家強廿九歲，警察帮辦，住九龍地愛迪道。被控於四月廿九日，在旺角警署向警察帮辦梁國強貪污性行賄兩千至三千元，請求協助一名經已在法庭被檢控製造毒品及經已扣押監房候審之疑犯湯全使其獲得保釋外出候審，並取其他步驟，使湯全免檢控之麻煩。

被告由劉海與律師轉聘余叔韶大律師代表辯護，否認控罪。

案由與利華法官主審，察官羅士甸主控。

檢察官簡述案情稱：旺角警署帮辦梁國強，於數月前破獲一宗毒案，拘獲疑犯多人，其中一名湯全六十歲。本年四月廿八日梁帮辦返旺角警署，見辦公檯上有一字條，係被告阮家強留下者，着打電話與他，梁照字打電話與被告，被告在電話中表示：此係私人之事，在電話中不便詳談，約定即晚十一時到旺角警署再講。屆時，被告與其他兩名男子同到旺角警署，着兩男子在外等候，被告自進入警署中，向梁帮辦稱：「你所拘獲之一疑犯湯全，係我父朋友，有無辦法爲之解決困難，俾得保釋出外候審」。梁即予拒絕。

被告前兩男子入內，同向梁帮辦求情之後離去。翌日，被告再撥電話與梁帮辦，謂不可將此事告知偵緝部，但梁將事報告上級，並計劃安排使梁與被告見面，四月廿九日上午九時五十分，在旺角警署，被告又重複提出事，並對梁帮辦表示，可予二千元至三千元報酬，梁帮辦表示要叫咖啡，此乃是暗號，其上級聞訊，即進入辦公室向被告警誡，予以檢控落案。

繼由旺角警署偵緝主任威利出庭供稱：他在本年四月廿九日接獲梁帮辦一項報告，乃在梁之寫字間暗中放置兩具錄音機，一具錄電話聲音，另一具放置在一個偽裝之煙筒內，又另派探員黃有德在電話總機錄音，吩咐梁帮辦在被告到來時叫出一個暗號。同日晚間九時三十分，接到梁發出之暗號，於是進入梁之寫字間，見被告及梁帮辦在房內，他即向被告警誡，謂懷疑其向梁帮辦行賄，又對被告謂：剛才你們的說話，已全部錄音，在警誡被告之後，並繳去被告之帮辦身份証及其記事簿，後來他在上級指示之下，將被告羈留在旺角警署內，調查後將被告落案。

至此，証人供述完畢，余叔韶大律師向証人提出盤問，指証人威利於一九六三年間曾與被告發生口角，當時兩人均在深水埗警署任職，証人當時是指責被告給太多不重要之案件與該署偵緝部，証人表示不復記憶。

証人更否認曾在旺角警署內質問被告幾時調職來旺角警署及曾對被告人表示，不願再見到被告在旺角警署之偵緝部。

研聆訊未畢，法官諭將案押候至今日續審。

沙田一金行刧案 警方昨迅速破獲
起回金鍊及假槍一枝

【本報訊】沙田大圍如意金行於前日被四匪持槍械刧後，警方迅速於昨日破案。

新界區總探長韓森，昨日親自領導一隊探隊，先後在九龍數個地區，拘捕六名可疑男子。該隊探隊除韓森探長外，尚有元朗區探長尹濤，沙田警署偵緝督察李鳳歧，探目李百福，幹探李啓釗、李建徹、甄練興等，根據其中兩可疑男子的証詞，於昨下午四時廿五分在石梨背新區起回七條金鍊，又於深夜在秀茂坪新區第十五座某號起回十條金鍊，一支幾可亂真的假手槍和一把疑是用以搶刧的三角銼。

警方消息，其中一名可疑男子鄭家超，廿七歲將於今晨在荃灣裁判署被提控暴力行刧罪。

天氣與潮水

皇家天文台預測：吹輕微至和緩南至西南風，除晨早有驟雨外，天氣晴朗及炎熱。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十三度。昨日最高氣溫爲攝氏卅一點七度。最低爲攝氏二十七度。今晨零時氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之八十。

高潮：上午五時四十五分　下午六時零三分
低潮：上午十一時五十七分　下午十時四十六分

四名失蹤少女，由右至左：黃愛香，十五歲；吳美儀，十八歲；蘇燕梅，十五歲；林月鳳，十七歲。

少女男童八人失踪
希望市民提供消息

【本報訊】[illegible]

黃愛香，十五歲，約四呎十吋高，中等身材，面圓、細眼、大鼻，普通膚色，住在柴灣新墟地第一段。

吳美儀，十八歲，約五呎高，身材略肥，圓面、大眼、大口，普通膚色，住在橫頭磡新區。

第三名失蹤少女蘇燕梅，十五歲，五呎三吋高，普通膚色，面尖，在左眼蓋上有一小疤痕，住在油麻地文英街。

十七歲的林月鳳，住在黃大仙新區，約五呎二吋高，身材中等，普通膚色，大口、圓面、細眼。

四名離家出走男童的名單如下：

李思聰，十三歲，約五呎二吋高，面圓，膚色帶黑，身材結實，住於灣仔軒尼詩道。

陳英傑，十五歲，約四呎高，中等身材，面圓，膚色帶黑，住在觀塘成田新區。

馬澤明，十二歲，約四呎十吋高，面長，厚唇，住觀塘九龍灣第十段。

廖啓明，十四歲，約四呎八吋高，普通膚色，長面，身材細小，住在荃灣[illegible]十字徑村。

任何人士如有任何消息關於上述八名失蹤男女，請向就近任何警署報案。

人人知道
勝家衣車品質第一

但未必知道
勝家洗衣機亦是同樣優越！

勝家*
*勝家公司註冊商標

德國通用電器公司最新出品
AEG
家庭電器用具
超高質品・名馳世界
各大公司電器行均售

南僑企業有限公司 電話：225505

耳聾機

本年度香港節年底舉行
將採用七彩燈飾 以橙紅色為代表
政府撥四十八萬元作裝飾費

【本報訊】「本年度香港節將以七彩燈飾及橙紅色作為代表」。這是香港節裝飾委員會主席候烈遜昨天下午主持香港節籌備工作第四次記者招待會中所宣佈的。他指出：特別注重燈飾的原故，是因這樣更使本港獲得一種歡騰興奮的氣氛。

除主席候烈遜（工務司署）外，昨天出席這個記者招待會的，還有香港節事務主任狄保德（工務司署），該委會委員李成（甘銘則師樓）、委員李銘根（工務司署），及協助展覽圖片的彭鳳業幫，至於該委會的其他委員麥德（香港置地公司）、古勝祥（瑞興公司）、王澤生（王伍歐陽則師樓），及克魯怡（建築及設計師），則因事未克出席。

主席候烈遜指出：「裝飾委員會是香港節的五個專務委員會之一，它曾經舉行會議七次，才擬出全港全面裝飾的設計。

裝飾委員會的第一項工作是設計一個香港節標誌，已選定一個橙色和白色螺旋間條的球，作為歡樂、休憩、康樂的象徵。

該委員會也擬出了十二項街道裝飾設計：㈠懸掛在燈柱的旗幟；㈡安裝在通衢大道交界處與近週處的橙色和白色的十四呎高立方形裝飾；㈢放置在公共地方和展覽會的七呎高標貼圓柱；㈣座地旋轉節徽；㈤分別安插在維多利亞公園、摩士公園和海港一艘大躉船上用中英文宣傳香港節的三個大招牌；㈥一些吊有大小不同的香港節球的飄動裝飾；㈦兒童美術展覽（四方呎大的畫二百張，掛在維多利亞公園、修頓球場和九龍公園的鐵欄上）。該會又設計了各種旗幟、旗杆和船隻裝飾品，再加上大約一萬四千枝美麗的燈飾和一千四百枝強烈的射燈，在晚上將太平山頂和獅子山用燈光照明，故當香港節來臨時，本港日夜都會產生一種節日氣氛。

海港泊有船隻 船上裝飾輝煌

各種裝飾和燈光的安裝位置，將散處於港九及新界的繁盛街道和公共場所內，海港方面，將有一艘躉船，停泊在浮泡，船上有一面大招牌；另有一艘裝飾輝煌的駁艇和一艘滅火輪，而皇后像廣場和巡打道亦有特別裝飾。

該委員會容日將與各酒店和其他業主接洽，邀請他們參加在香港節期內裝飾他們的樓宇。該會更希望各區街坊、鄉議局和其他團體，把他們的地方都裝飾起來，歡迎他們隨時與該委員磋商有關進行的辦法。

政府現正設法裝飾各政府樓宇和公共場所，並用泛光燈予以照明。

工務司現已委派一名代表出席裝飾委員會，以資聯絡。

該委員會所需的費用，預算為四十八萬元，包括（甲）街道裝飾和燈光費（這些材料有些可以留作將來使用的）三十四萬元；（乙）政府樓宇裝飾和燈光費七萬元；（丙）特別節目場所裝飾和燈光費七萬元。

候烈遜答覆記者詢問說：「四十八萬元的經費，是政府撥出的，當然該會也歡迎獲得來自外間各界人士或商業機構贊助與捐贈，經費能充裕一點，則香港節的裝飾會更美麗一點。」

本年度「香港節」，已定於十二月九日至十五日舉行。

三院感謝捐款善長

【本報訊】惻隱之心，人皆有之，東華三院目前舉行慈善游藝大會籌募建院費用，繼續收到熱心人士支持，或將籌款逕交恒生銀行及海外信託銀行代收，或親自送交三院，仁風義舉，感人甚深，據院方宣佈，捐款善士計有：麥佐楠五百元，潘何少琪、胡明各五十元、梅自力三十元、潘錫鑾、甄志英各二十元、王德湊、周太、梁燕各二十元、岑柏明、容惠賢合捐一千五百元，另捐建安老院五百元、建校二百元、炳遜行巴霧三百五十四元、溫璧遊一百廿八元、無名氏、伍振賞、江穎德各一百元、黃文有三次合捐二百元、莫其五十元、梁乾五十三元五毛五仙、福名氏、陳氏、勞思善各二十元、鍾孫氏十元、FRED PERLBERG夫婦捐美金一百五十元、S．S．K捐日本幣一萬元、梁少俊二百元、吳李秀姬一百元。

又據批治女士曾於六月八日留醫東華醫院，施割除胆囊手術康復出院後，有感於醫護人員悉心照料，特到院概捐五百元。三院董事局對社會人士之慷慨解囊，將使三院各項建設早觀厥成，表示深切感謝。

筲箕灣官中 藝術展覽開幕

【本報訊】筲箕灣官立中學，昨在該校禮堂舉行第三屆週年藝術展覽，展出該校學生及其藝術學會會員之精心傑作。筲箕灣街坊會會長張錦添於開幕致詞，認為藝術天才之培育足以啟發學生個性及有助人格之發展。

於張夫人剪綵禮成後，嘉賓魚貫步入禮堂參觀在該校藝術科主任梁崇鎰指導下所展出之各項藝術精品。

展覽會中特別加插一項別出心裁之節目——寫生班之即席揮毫。寫生對象乃海外島嶼風光，海灣女郎樹下歌歡舞，少男操琴伴奏演出，均由該校學生擔演。

彭星蕾青年應邀參加協助香港節裝飾委員會，負責展覽圖片所持者是香港節的招牌型。

週末在柴灣營地舉行 全港幼童軍隊長大會
孫秉樞夫人梁根基夫人頒獎

【本報訊】香港童軍總會，本週末（十二及十三日）一連兩天，在香港柴灣童軍營地舉行一個別開生面之全港幼童軍隊長大會，由下午三時起至四時卅分為活動時間，在營地四週設有活動站十個，各隊長可輪流進行各項新奇而帶有體力挑戰或智力測驗之活動，四時卅分至五時舉行聯誼茶會，使出席之隊長，領袖一同聚在一起與嘉賓見面，五時歌唱會，繼續舉行頒獎典禮，星期六晚全港幼童軍委員會主席孫秉樞之夫人主持頒發優勝獎，星期日（十三日）則副委員會委員梁根基之夫人主持頒獎，大會已由全港幼童軍委員會主席孫秉樞，發出請柬邀請各嘉賓到場參觀。

是次大會由童軍訓練總監楊堯天先生策劃，童軍副理助理總監范少雄、方文權襄助，此外港島地方助理總監黃揚子傑、九龍仔幼童軍區長王淑屏及其他領袖協助，凡參加大會之隊長及領袖於指定日期下午二時卅分報到。

聖嘉伯烈書院舉行畢業禮

【本報訊】聖嘉伯烈英文書院第五屆畢業典禮，昨晨在該校禮堂舉行。是日參加典禮者計有名流、家長、校董、校監、正副校長、教職員及畢業生等逾千人。首由校務主任馮約鈺主禮並報告校務，繼由校監陳延瓊頒經與禱道，校監、英校長致訓詞，黃副校長頒發各項獎品，最後由畢業學生代表黃燕兒致謝詞。

謝熙書法 增暑期班

謝熙書法研究院[illegible]班，由謝氏親自個別教授書法，定本月十五起至八月尾日止，共個半月，逢星期一、四，或二、五，或三、六，每日上午班由九時起，下午班由四時起，夜班由七時半起，每堂一點半鐘，學寫毛筆與鋼筆，時間照上述，任由學者自擇，星期班時間照舊，在七月十五後入學者不足時間，得由九月補足，學額無多，詳情可電詢七三七七九七。

柴灣興建巴士總站

【本報訊】柴灣現有之巴士總站，在短期內將予以擴建。

柴灣目前之經濟發展已吸引甚多居民遷往該處居住，儼柴灣新區現已有人口五萬六千餘人，平房區則有一萬一千餘人。據去年二月調查所得，每日在柴灣巴士總站來往之乘客約二萬六千五百七十二名，時至今日，人數更多，估計約在三萬左右。

該巴士總站將設有六個停車處，以供目前行駛該區之第八、八A、八B、及廿二號巴士之用。

中華佛教青年會 辦英文夜中學 青年活動中心

【本報訊】據九龍中華佛教青年會宣稱：該會為進行教育及青年康樂活動，聘請謝遠生為總幹事，現已擇定窩打老道六十三號B至六十五號A，先開辦佛教青年會中英文夜中學，由F一班至F四班，並在上址開辦青年活動中心。除注重青年康樂工作外，並開辦各種職業訓練等十四班，其中佛學研究班，乃由該青年會會長妙智法師親自担任，副會長李與若華居士，現任保良局總理，蘇新公學校董，亦將于百忙中抽暇主講一科，其他主任亦經董事會嚴格選擇，該校為造就有志向學，家境清貧青年，收費極廉，現已開始在窩打老道該校校址、尖沙咀廣地道卅六號中華佛教青年會，及黃大仙鳳德道大佛寺接受報名。

禁毒宣傳青年大會 定期在大球場舉行

【本報訊】禁毒宣傳週內最精采的壓軸戲——青年大會，定於本月十二日晚上在政府大球場舉行。該晚由來自本港各學校及青年團體的代表參加，該為大會最具規模的演出。此外，尚有花車遊行及大放七彩氣球等節目，是晚並由大會贊助人港督戴麟趾爵士在會中致詞，羅理基夫人則頒發[illegible]，後並由禁毒常務委員會主席羅理基爵士致閉幕詞，最後為足球表演，由邵氏兄弟製片公司女星主持開球禮，並派發紀念品與到會觀衆。

該晚各項活動，歡迎本港居民參觀，由今日起可在東區民政處及灣仔民政處索取免費入場券。

讀者意見

牛頭角調景嶺居民 要求當局改善衛生
模範村及新界錦田寄信有問題

編輯先生：鄙人是貴報的長期讀者，[illegible]本人對牛頭角新區衛生的意見是：在新區的每一巷、樓梯口及電梯口，都是無牌小販擺賣的[illegible]不但極為不便，而且[illegible]故希望當局或[illegible]以保持[illegible]

[illegible]居民上 七月二日

[illegible]讀貴報透露牛頭角衛生[illegible]牛頭角盤桓整日確曾體驗[illegible]根據，但以調景嶺村一[illegible]比牛頭角為不潔深多了！[illegible]而重公共衛生與健[illegible]工人若干名？每日除報[illegible]小時？使居民得明真相。

調景嶺村納稅人啟 七月二日

編輯先生：[illegible]伸張正義，深感佩服，現[illegible]局的服務水準，深表不滿[illegible]錦田的信件，竟要蓋蓋一[illegible]人的手上，未免太遲滯了[illegible]真令人費解。上水與[illegible]局六月二十八日的印而我[illegible]月二十四日從上水寄出[illegible]五日是上水郵局的印[illegible]但因過期知道而失去工[illegible]十分鐘巴士時間而却要三[illegible]郵局雖是一箭之地而要[illegible]的服務水準怎能在這繁忙[illegible]

[illegible]港一市民上 六月三十日

兩校學生參觀本報

梁瑞卿小學學生三十六人，昨由導師陳國雄、陳啟聲、麥燕潔率領前來參觀本報。又呂明才小學，學生八十餘人，昨亦由導師吳世雄、吳會蕃率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等。並分別解答兩校同學所提出之各項有關工作之問題。

（上）呂明才小學員生；（下）梁瑞卿小學學生參觀本報後在門前合照。

新蒲崗美麗髮品廠
被賊乘虛爆竊 損失逾六萬元

【本報訊】新蒲崗三祝街一間髮品廠，昨晨發生巨竊案，選存廠內假髮四百餘磅及現欵美金一批被盜，損失共計逾六萬元。

據悉：竊案現場為上址十五號啟業工廠大廈八樓美麗髮品廠，老闆姓陳，在上址設廠已有三四年。

據說：前日為該廠假期，至昨晨六時許，廠內職員陸續上班之際，發現近天台鐵枝被撬毀，廠內各物凌亂，疑遭竊匪光顧，急通知當局報警。

及後檢點失物，發覺廠內共失去假髮四百二十六點五磅，美金一百一十元及港幣七百八十九元五角三分，總計損失約六萬餘元。該案正由警方追查中。

市局議員今詢問
何以新區住戶 不能裝冷氣機

【本報訊】市政局定於今日下午四時舉行會議，屆時該局議員陳子鈞將在會中要求當局公開解釋新區住戶不准在居住單位安裝冷氣機的原因何在？

同時該局議員貝納祺、胡鴻烈、黃夢花及沙利士等，亦將會對本年六月鴨脷洲山泥傾瀉居民的徙置處理方法，海灘被油染污的補救方法，及街道門牌等問題，提出詢問。

各議員的詢問事項，詳細內容如下：

貝納祺議員問：從赤柱診療所通往聖士提反海灘的行人路何時可以興建？

㈡胡鴻烈議員問：主席能否証實，今年六月初鴨脷洲區曾有山泥傾瀉事件發生？該區的木屋居民遭受多大的損失？他們能否獲得徙置？假若不能立刻徙置，那麼為何不能呢？何時他們始能獲徙置？

㈢胡鴻烈議員問：除鴨脷洲安置區外，有沒有任何其他安置區可以安置那些無家可歸，但根據現行政策無資格獲徙置的貧民？這些安置區目前有沒有空位？此外，香港仔區內，有沒有任何其他公衆屋宇呢？

㈣黃夢花議員問：本人發覺許多街道沒有足夠街名牌，許多建築物，特別那些較舊的建築物，沒有門牌，請問能否採取行動，加以補救？

沙利士議員問：當局採取何種措施以防油污及如何設法減少油污對我們游泳區所造成的危險，使公衆不致被剝奪這種通俗娛樂？

陳子鈞議員問：本人知道新區住戶不得在居住單位（除地下居住單位外）安裝空氣調節機，請問原因何在？

瑞昌旅運公司 代辦赴美手續

據瑞昌旅運公司宣稱：本港居民余洽華、黃溢昌及其家人一共十四名，由該公司協助辦理赴美移民手續，經數月之申請，終獲美國當局批准，經已乘日航〇六二班機取道東京赴美定居。

據稱：該公司聘有專門人材，經驗豐富，代各界人士免費協助辦理手續，一切問題，可往該公司詢問洽商。地址：九龍彌敦道廿三至廿五號瑞興大廈九〇七室，電話：六八三〇四八、六八三三四二。

國民旅行社舉辦 大阪博覽觀光團

國民旅行社有限公司主辦之「日本暑期渡假團」，歷年以來，均為旅遊人士所信任。據稱：該社續辦之「日本暑期渡假團」，定本月十九、八月二日、八月十二日出發；「韓日亞洲行」，連遊兩國，風味不同，定八月廿日出發；「星馬泰遊團」定本月十九日、八月八日、九月十二日出發；「暑期台灣環島渡假團」，定本月廿一日，及八月四日出發，歡迎自備入台証參加，特價優待。各組現仍接受報名。

又據稱：即將接受報名參加之「一九七〇年日本萬國博覽會觀光團」，其服務、遊程，必能飫旅遊人士之愛好。該社於德輔道中卅一號，中國聯合銀行大廈六樓，電話：H二四五一八六，歡迎洽詢。

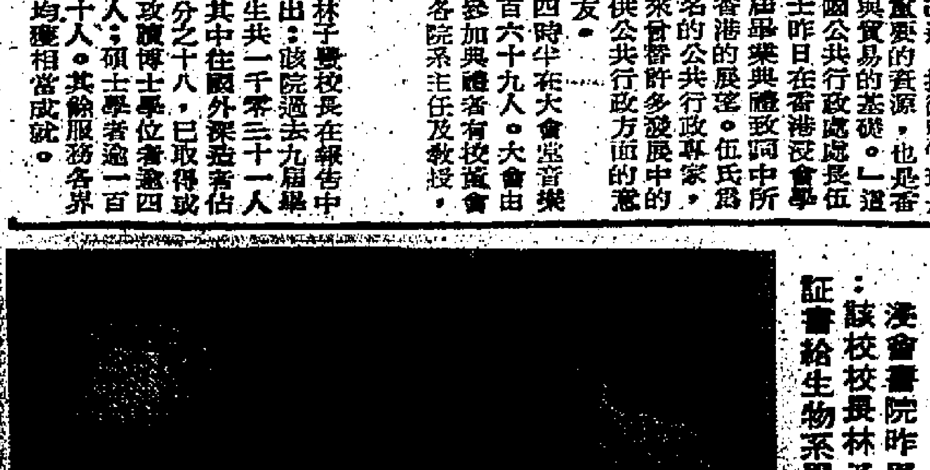
浸會學院畢業典禮

【本報訊】「香港的前途，在很長一段時期中，將依賴人民生產技術與管理能力的不斷改進。技術與管理是香港最重要的資源，也是香港工業與貿易的基礎。」這是聯合國公共行政處處長伍啟元博士昨日在香港浸會學院第十屆畢業典禮致詞中所說及對香港的展望。伍氏為國際聞名的公共行政專家，十多年來曾替許多發展中的國家提供公共行政方面的意見，他是廣州培正中學的校友。

浸會學院畢業禮昨天下午四時半在大會堂音樂廳舉行。本屆畢業學生共二百六十九人。大會由校長林子豐博士担任主席，參加典禮者有校董會代主席黃汝光博士及校董，各院系主任及教授，來賓及家長逾一千七百人。

伍博士鼓勵畢業生準備為理想的變化盡其棉薄，他認為香港自然資源不足，要發展必須注重生產技術與管理能力的不斷改進，大學生應加強技術方面的知識，趕上時代，迎合社會進步的需要。他勉勵大家要用信心與希望作為今後事業的巨大力量泉源。

林子豐校長在報告中指出：該院過去九屆畢業生共一千零三十一人，其中往國外深造者佔百分之十八，已取得或在攻讀博士學位者逾四十人，碩士學者逾一百二十人。其餘服務各界，均獲相當成就。



浸會書院昨舉行畢業禮。圖為該校校長林子豐博士頒發畢業証書給生物系畢業生鄔燕華。

中國藝術院 暑期擴大招生

【本報訊】九龍中國藝術院，係名畫家李安石李汝匡二氏所主持。該校設有中國畫、西洋畫、廣告畫等三科，每科分設速成班及專修班。本年暑假，該院特擴充班額，以期廣收愛好美術青年。同時更增加課室冷氣設備。本學期每科招收新生二十名，額滿即止，地點：九龍彌敦道二四二號立信大廈一十二樓，電話：六七二四四七。

游泳失蹤 華富邨一男童 屍體浮出

【本報訊】香港仔石排灣華富邨對出海面，昨晨七時卅分許，發現一具男童的浮屍。死者名招傑鎮，十歲，他是於前晚被在上址游泳時失踪的。

飛機工程工人 加薪問題 仍未解決

【本報訊】香港飛機工程公司之加薪問題，昨仍未解決。一千八百名非合約工人要求每日加薪五元。資方允增加一元二毫半。據悉：勞方已準備讓步，接納增加三元之辦法。

[illegible]

陶業駿

再勝升班達飽和

再勝本季在紅牌生賽曾戰六化郎四十碼建功，升上第三班，看來班次已達飽和之點了。

它是六七年度馬，本季應發揮高潮，早熟而有三段均勻的速度，出腳快，翻步綿密，能在短途爭先，初期已有表現，被認為是正宗短途快馬，並在氣量不够廣濶，無一段特殊高速，看來不過第高班馬，乾路不及軟地佳，肢幹不甚長，軟地最為適合，有狀態時火氣曾升，佳急口靈，留頭有後，但不能走長途，初期因早熟關係，名氣很大，其後多時征戰，已有些見厭，在中上班夾站了多時，今升至第三班，除了稱磅有狀態進襲短途之外，其餘路程不甚適合，今後因班次稍為高一點，不宜看高了。

得意積弱待回勇

得意降入第四班，如以質素方面估計，是第二班的馬，可是，本季整季消沉，很少出操，這是體力急轉直下，變成弱馬，今後的情況，不易作正常估計。

過去在六化郎四十碼有佳績，三段之內有均勻高速，氣力雄壯，第三段衝刺更強，前季曾勝六化郎四十碼，後上壓倒藍色尼羅河，步大力雄，腰口靈活，第一段的速度亦佳，它是六六年度馬，在新馬初期，先爲不可勝然後能勝，充分發揮孫子兵法，其後鋒芒四射，始知質素較高，蹄姿咬地，對於變化場地最爲適合，前腳廣闊，亦能應付一哩路程，因為前季拼得太勞，以至狀態長期消沉，變成未老先弱，此類積弱的馬，不宜以質爲重，應宿狀態以陝機會，降班之後，班次有利，今後如見多操回勇，六化郎四十碼至一哩，均有拼冷機會。

新馬特輯
光輝先熟腳法佳
老溫

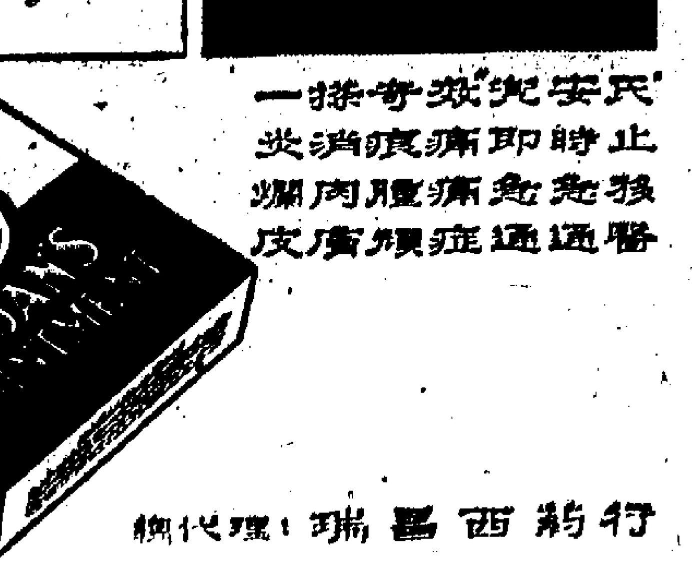
光輝綱在第七班，雖然不算估到優厚的條件，可是，在短途方面看來，已有奕奕的機會。

本季出操早，有兩段均勻的普通速度，腳法靈活，但嫌氣力平常，步幅開得狹窄，質素是中下班次之材，但先熟有利，操練正常，已有強壯的氣魄，乃自循序漸進，前腳不廣，但四肢幼細，是短途馬型格，乾軟地均可適合，季末時期仍以慢功夫晨操，乃是不求急功，體質雖平常，估計在低班際賽，可憑實新估到微利，宜留意短途的勝機。

金鑛質新宜短途

金鑛是六八年度馬，在新馬階段，輕易取短途，雖然時速超過一分正，但是，對手不強，勝來游刃有餘，起步快，前速敏銳，乾地圖佳，但看他的勝績。

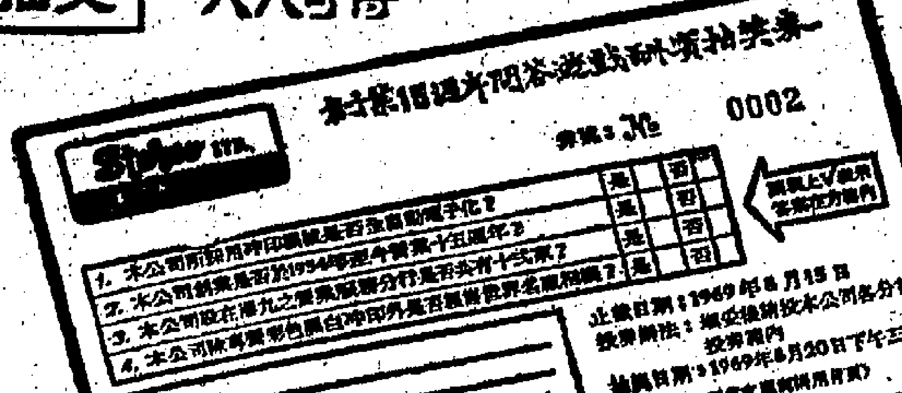
馳名兒安氏藥膏
專治□疥癬外痔□皮膚瘡痛



一抹奇效兒安氏

總代理 瑞昌西藥行

請參加
「天然」開業十五週年
舉辦 ？ 問答遊戲抽獎
頭獎 價值 $5,000 相机全套
辦法簡易 人人可得
獎額 150 名



「天然」屬下12家分行 同時舉行
香港
• 恒生大厦分行
• 文華酒店商場分行
• 萬年大厦分行
• 北角分行
• 跑馬地分行
• 銅鑼灣分行
九龍
• 美麗華酒店商場分行
• 旺角分行
• 九龍城分行
• 觀塘分行
• 窩打老道分行
• 香港大酒店商場分行

天然
品質至上 • 服務第一

同時免費贈送 「精美小型相簿」

辦法：
惠顧黑白彩色冲印足伍元，隨發票免費贈參加券一張，足十元贈二張餘類推，金額越大机會越高。

獎品：
頭獎：(一名)任選名貴相机全套值$5,000
二獎：(一名)任選名貴相机全套值$2,000
三獎：(一名)任選名貴相机全套值$1,000
四獎：(二名)各獎名貴相机全套值 $500
五獎：(三名)各獎名貴相机值 $200
六獎：(五名)各獎名貴相机值 $100
七獎：(十名)各獎名貴相机值 $50
八獎：(廿名)各獎名貴獎品值 $20
入圍獎：(一百名)各獎名貴紀念品乙份

發達牌

美國銷量最多之冷氣机
香港銷量最多之冷氣机
總代理 通隆有限公司
香港：於仁行地下商場
九龍：彌敦道二三八號

舞女被控弒父疑案 昨另選陪審員開審

由死者之妻及醫官作供

【本報訊】年輕舞女被控開槍弒父案，昨在高院重新選選另一批陪審員開審。（按上次因陪審員中一陪審員英文程度不足，法官乃將全體陪審員解散）由死者之妻（即被告之母）首先供述，死者生平好嫖、賭、飲，對家庭不負責任，全家生活端賴被告維持。法醫王陽坤敘出死者有一槍傷口，子彈由頸背對下射入，穿過脊及肋骨，直透肺部而由右胸出，死因由於該傷口引致流血過多及受震因而致斃。一押候今天續訊。

被告少女張美媛，二十歲，舞女，住本港灣仔軒尼詩道四九五號五樓。被控於本年四月十八日，在上址天台謀殺男子張義懷（被告之父）。被告由雅森英大律師代辦，否認控罪。政府律師沙烈主控，案由高院副按察司貝理士聆訊。陪審員由五男二女組成。

法醫王陽坤供說：案發之夕八時許，他接報到軒尼詩道四九五號天台現場，見一男子倒斃於木屋客廳地上，他翻查其中一陪審員英文的檢驗，發現其傷口與衣服間仍附有一顆子彈，乃取出將之交軍火專家化驗。翌晨，他在公眾殮房剖驗死者屍體，死者男子張義懷，中等身材，高五尺四寸，血液屬O型，左胸，左臂及頸部有擦傷痕跡，頸背對下有一槍傷口是為致命傷。辯人在答辯方大律師之間，指出子彈是由死者頸背對下射入而由右胸出。

死者之妻黃麗萍供稱：他和死者張義懷結婚多年，生有七子女，長女已嫁人，居於他處；次女即被告，在年僅十三歲時，即出而工作，紙於晚上讀夜校。案發前，她日間做阿專田推銷女郎，晚間不知她幹甚麼，但全家生活供由被告個人獨力維持。死者雖身爲父親，對家庭向不負責，從未交過分文家用，不過子女們對父親仍很敬從。至被告對死者情感如何，則不知道，死者嗜好嫖、賭、飲，且脾氣惡劣，每逢輸錢不是毆妻便將兒女痛打來出氣，本年二月間，死者斥罵她不貞，但實際上卻無此事根據。

事發那天，死者在天台木屋與友人雀戰，至下午四時許，死者起身讓位與另一友人，轉而取酒獨酌，辯人當時則正在煮飯，不料死者飲了兩杯後，突攜前揪齊她頭髮，跟着拳打腳踢，在雀戰中的友人親狀，趨前勸解，死者最後出言恐嚇，並將她斬殺，她驚慌之下，乃走下五樓，向被告取得她甥女之地址，即走到那裏暫避，當時她不見被告有上天台，直至當晚八時許，警探到來其她甥女處找她，才知家中已發生慘案，次日她到公眾殮房認領死者屍首。

被告之男友亦是駐灣仔警署第五六八三號探七號。

麗的攝影隊今晨入影城 訪問李菁赴美遊覽新聞

張徹狄龍明上無綫電視

【本報訊】今日上午，麗的電視攝影隊，將會進入邵氏片廠，訪問李菁，和實地錄映李菁拍攝「鷹王」的若干鏡頭。

影后李菁赴美遊覽，行程已定在本月二十二日，她赴美消息，早已引起此間影迷的注意。麗的當局爲要滿足觀衆對這事情的了解，特於今晨十時派出一枝外景隊，入影城訪問。

在訪問過程中，外景隊負責人將會提及李菁新片「死角」的有關問題，因本片內容，早已引起此間特年男女的注意。

又訊：邵氏著名導演張徹，及旗下新人狄龍，將於明日晚上，接受無綫電視台訪問，並現身於「歡樂今宵」節目中，解釋有關其新作品「死角」的內容及放映此片中的精采片段。

孔聖堂中學暑期活動

【本報訊】香港孔聖堂中學計劃在今年暑假期間，舉辦各種活動，進修與旅遊並重，康樂工作項目達三十二項之多，活動範圍極廣，其中包括：㈠學科補習、書法訓練、戲劇訓練、體育訓練、國術、歌詠、音樂等班；㈡參觀工廠、報館及政府各部門、機構等；㈢露營；㈣大嶼山採集標本隊，地理科實習，調查失學兒童服務；㈤球類比賽等。寓教育於旅遊，最有意義。

據稱：該校上屆（中六）大學預科學生，參加今年中文大學及專上學院八院校入學試，成績美滿，本年度繼續招生，仍分文理兩科，並增設研究小組，其目的爲加強學生對各科之理解力及對社會的接近認識。

光華健身學院擴張遷址聯歡

【本報訊】九龍成田新區光華健身學院擴張遷址，日前在國好酒家舉行聯歡聚餐，由該院教練張承基主持舞獅助慶。該院自創辦一年來，成爲成田區青年康樂活動重要組織，深受廣大群衆愛戴，據該負責人表示：自創辦三十五人，現已增加到一百人。

該院爲擴展院務，除敦聘劉子固、何壽康、蔡審初爲名譽院長外，並分組別，以專責任工作。職銜及名單如下：院長張安良，秘書林岩寶，徐翼如；人事組黃興一，翁媽正、郭平、陳勝；會計組楊智匪、吳明正、蔡展；福利組曾廣鋼、曾文；康樂組賓榮之、吳民；保管組張良興、黃宗蓋；審核組郭法、余惠群、吳思慶。

恒生與國際教育協會 將聯合舉辦留學講座

【本報訊】本港每年到夏季期間，必有大批畢業生赴外國留學，在最近數年，每年赴英留學之香港學生，不下二千名，恒生銀行爲使本港前赴英國之學生明瞭入境手續，學校制度，大學生活情況等，特與國際教育協會聯合舉辦大規模之留學講座，將於本月廿九日（星期二）由上午九時半至下午五時在恒生銀行總行大禮堂舉行，分段演講。

屆時將由本港教育司、英國總領事、恒生總經理及英國教育界多人分別致詞。

是次講座，專爲本年赴英之學生而設，預料參加聽講之人數必多，故國際教育協會，曾印發聽講證，將來憑證入座，是項聽講證，遲日由尖沙咀何鴻卿大廈國際教育協會發出，並可向恒生銀行總行教育輔導組領取。

地利亞學校監督 赴美國考察教育

【本報訊】九龍地利亞修女紀念學校監督，鄧健波英專夜校、德信英專夜校校長〔W. EDMOND S夫婦，於昨日上午九時十五分乘西北航空班機前赴英國，作爲期兩月之旅程，考察當地教育，並順道省親，是日前往機場送行之親友、教育界人仕及各該校之職教員甚衆。

中華電力有限公司 兩工程師赴英深造

中電工程師呂榮耀（左）與黃俊文離港前在機場前合照。

【本報訊】中華電力有限公司工程師黃俊文與呂榮耀兩君，於昨日乘英航機前往倫敦，轉赴利物浦之音勒索工廠受特殊訓練三個月，研究安裝、操縱及保養遙距離控制及遙測儀器。

中電業已與怡和工程公司簽署一項合同，向音勒索工廠購買價值一百萬港元之遙測儀器。此項儀器專門爲記錄遙距離報警信號及輸電系統工作情況，並能自動控制電路及控制電壓變換器。

紀大夫寶腦露 將起價三倍

據代理商發表：數十國的補腦名藥紀夫人寶腦露，在本港向以低於成本的價格出售，現紀種優待期將滿，到時將起價三倍，以符國際標準，目前尚照原價出售，爲期無多，本港用家欲購從速。

據稱：該藥補腦補身，專醫神經衰弱。代理獅子企業有限公司，電K六七〇五七四。

撥欵廿五萬補助經費 全港學校辦夏令營

現有三百四十間學校請補助

【本報訊】本港各學校主辦之各項暑期青年活動，今年將獲撥款二十五萬五千元，較去年多十八萬五千元。上述款項係由賽馬會爲資助全港性暑期青年計劃，而捐贈之七十七萬元中撥出者。

現有約三百四十間學校已向教育司署申請撥款補助費用。此等學校均已爲其學生擬訂種種暑期活動。

初步估計參加本年度露營之學生，人數超逾一萬二千名；參加遊船河者，人數約有四萬一千名；參加學校遊覽者有一萬六千名；又有一萬四千名學生將參加新界旅行；一萬八千名將參觀工廠及政府機關，另有逾二萬三千五百名學生將參加其他活動。供學生參加之其他活動爲美術比賽，音樂課程及訓練課程。

教育司署將負責監督及協助此等學校推行該項計劃，使為數逾五十萬名之學生獲益。

教育司署體育組高級教育官金百祿昨日稱，本署今年獲各校熱烈響應，尤以新界學校爲甚。露營爲去年一項受歡迎之活動，今年仍屬各校學生歡迎之活動。

至目前爲止，教局司署已分配十二間學校作露營場地，逾六十間學校已預早通知教育司署準備在該等地方舉辦露營。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台節目表，倘有更動，概以該台臨時廣播爲準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

麗的中文電視

無綫電視

英航業務總裁 抵港訪問三日

接見有關人士後飛日

英航公司業務總裁理察希拉利，前（六）日由倫敦抵港，作三日訪問。

希拉利前次訪港乃於二年半前，此次則爲出任商務總裁後第一次訪港。希氏定今（八）日離港，飛往東京，行前會見港府高級官員，商界、旅遊社人仕及英航職員。

航運版

美國新型貨輪 霧鋒由美來港

明日可抵埗卸貨十日同航美國

高麗熊十三到埠翌日航返美國

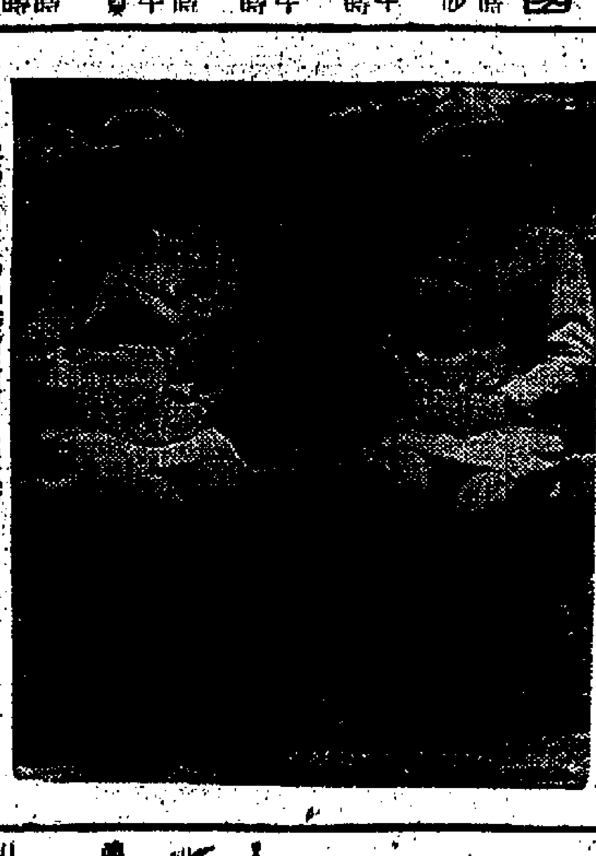
【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪霧鋒號（PIONEER MIST）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇北角貨碼頭，起卸貨件後，擬定翌（十）日離港，回航美國。

另艘貨輪高麗熊號（KOREA BEAR）則自馬尼刺回航，按航程可能於本月十二日到達香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（十三）日離港，經日本航返美國。

華盛頓號貨輪（WASHINGTON BEAR）亦由美國開來遠東各埠，惟須於本月十四日方能航抵香港。該輪在港勾留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（十五）日離港，續程航赴馬尼剌。

英航業務總裁理察希拉利

泛美兩位空姐 實地訪問香港



兩位漂亮的泛美航空公司空姐，前日由三藩市專程來香港，作爲期三天的訪問。她們此行目的，既不是度假，也不是觀光，而是爲數間世界有名的國際旅遊什誌特約撰稿，故親自到來實地採訪，爲香港作特寫介紹，以招徠各地遊客到香港遊覽。

該兩位美麗的泛美空姐，一名梁狄儷，一名葛嘉露。她們穿著最新型設計的「燦爛黃金」色泛美公司新制服。此種制服在香港乃是首次出現。她們抵港後隨即到各處遊覽，實地採訪，如香港仔、虎豹別墅及新界各風景區等。除此之外，她們也到摩囉街，德輔道中及大牌檔等，並到處拍了不少照片，將來特寫脫稿，附文並茂，一定會爲香港帶來不少遊客。

她們說：香港真是一個美麗的地方，除風景幽雅外，人情味極之豐富，並且充滿東方色彩。她們雖然留港短短的三天，但曾經到過許多地方是普通遊客所不常到的，她們深慶此行收獲不淺。

今日郵件

截信時間

今（八日星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十一時
泰國、寮國、印尼 信件正午 包裹上午十一時
英國 信件正午
印度、西巴基斯坦、巴 信件下午三時 包裹下午四時
林、科威特、沙特阿拉伯
伯、蘇丹共和國、阿剌
利、荷蘭、比利時、瑞
國、丹麥、挪威、瑞典
、尼日利亞、英國 信件下午六時
菲律賓

今日來往班機

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午五時
寮航	永珍	上午九時三刻

離港班機

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	A卅二	上午
永眞丸（貨）	EISHIN MARU	日本	日郵	A十	上午
士打漆威（貨）	STR. CHATHAM	紐西蘭	渣華	A二	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
維也納（貨）	VIENNE	歐洲	法郵	A卅一	中午
夏威夷（貨）	HAWAII	美國	怡和	九龍倉碼頭	中午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
雅安莎	貨船	NYANZA			九日	日本	鐵行
保特靈士	貨船	PROTESILAUS	日本	九日	十日	歐洲	太古
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK			九日	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR. FUTAMI			九日	星洲非洲	渣華
永眞丸	貨船	EISHIN MARU			九日	星洲非洲	日郵
斯來	貨船	SCHIE LLODY	歐洲	九日	十日	歐洲	渣華
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	九日	——	——	太古
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	九日	十日	星洲黑海岸	日郵
士打漆威	貨船	STR. CHATHAM			九日	紐西蘭	渣華
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	九日	九日	星洲印尼	日郵
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	九日	十日	美國	美輪
三隅丸	貨船	MISUMI MARU	日本	九日	十日	星洲印度	日郵
斯儀馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	九日	十日	日本	捷成
岩手丸	貨船	IWATE MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷	九日	一日	台灣	太古
邊那罷治	貨船	BENALBANACH	歐洲	九日	十一	日本	邊行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	十日	十一	歐洲	日郵
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	十二	星洲非洲	渣華
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	日本	怡和
多蘭篤	貨船	TURANDOT	美國	十日	十一	美國	多利順
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	星加坡	十日	十一	台灣日本美國	總統
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	十一	十一	歐洲	實隆
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十一	十四	澳洲	太古
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVLAND	美國	十一	十一	馬尼剌	總統
利思譽琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十三	温哥華	鐵行
謝士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十二	沖繩日本釜山	福來
芝本節	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	十三	非洲	渣華
泛海聲	貨船	LANDO SOUND	歐洲	十二	十六	歐洲	鐵行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十二	十三	日本美國	美輪
瀚多	貨船	VALLDOR	曼谷	十二	十三	日本	多利順
安慶	客船	ANKING	澳洲	十二	十四	澳洲	太古
太平洋	貨船	PACIFIQUE	日本	十三	十四	馬賽	法郵
瑙謝爾	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	巴基斯坦	鐵行
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
邊尼力奇	貨船	BENURACKIE	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十三	十三	星洲印尼	日郵
普羅米大士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十三	——	——	太古
赫倫那士	貨船	HELENUS	歐洲	十三	十六	歐洲	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	星加坡	十三	[illegible]	沖繩日本美國	總統

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 七月廿一日抵港 八月一日離港
東傑 往 七月廿八日抵港

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

蘭尼 (RANEE) 往 七月十八日抵港
東美 往 八月四日抵港
東龍 往 九月三日抵港

總經理怡和有限公司

足總改選期近 王澤森答允續任 乙丙組今日座談

【本報訊】現在足球總會會長王澤森，已答覆足總，如獲得大多數選票支持，願意繼續擔任足總會長職。

足總本星期五召開週年會員大會進行改選前足球總會，本屆規定提名競選者，必須于四十八小時之前，將其提名書（要有提議人及和議人簽名）遞入足總，但到昨天，遞入足總的提名書，仍然祗得兩張，那是星島許竟成提議，南華許啟興和議，提名陳南川聯任主席。另一張為光華廖華楷提議，中華梁九榮和議，提名宋桑然聯任乙丙組代表。

關于足總的會長人選，目前尚未有出面競選，現任會長王澤森，足總執委會經去函徵詢他的意見，是否願意蟬聯會長職務。昨天足總亦已收到王澤森覆函，答允繼續擔任足總會長。

根據目前各方面的情況預料，足總乙丙組代表席位，必然爭得最激烈，今天下午六時半，將有一個乙丙組球會代表座談會，在足總會議室舉行。此一座談會目的是希望在本月十一日足總舉行之大會中，提名六位乙丙組代表時，獲得默契。

內幕消息，此次乙丙組座談會，雖然該會是由足總代印，但不是由足總發出的。今次座談會的主持人為新聯，所以，有些乙丙組球會，很不未被邀請之列，特別是並非事得利一條陣線的球會為然。

乙丙組代表 中西人角逐

準備競選下屆乙丙組代表的，人數十分擁擠。去屆的六位乙組代表中，尹洛倫行將離港，決定放棄乙丙組代表，格連則因為消防已升上甲組，亦不會參加競選，其餘梁仲賢、李亮能、宋桑然及謝萬石世谷四人，均繼續競選。此外，華人中鄭家雄、裴耀洪、葉九榮、李亮能、史基堂及天鵝之麥吉能，均準備一顯身手。

去屆足總六位乙丙組代表，華人與非華人各佔半數，這一項默契，在今天的座談會中，是否通過照此原則提名頗有問題，非關去屆三位華人代表，宋桑然仍然像去屆一樣，單獨競選，葉九榮亦然。在這種情形之下，則今晚座談會中，華人競選者，將有梁仲賢、李亮能、裴耀洪、鄭家雄、謝萬石五人，非華人則有石世谷、柯士般、史基堂、麥吉能四人。一位圈中人士認為，今日的乙丙組座談會的決議，是否像過去一樣成功，實屬疑問，事關不少乙丙組球會負責人，認為僅憑提名，他們吃虧太大了。

消防改制加緊招兵 將組成混合隊 原日舊將可能明日簽字

【本報訊】消防足球隊本屆榮獲乙組聯賽冠軍，來屆將升上甲組。他們為着增強實力，早已展開補軍大計，邀致好手加盟。先有張子慧、翁約於前，繼有朱柏和、黎寶忠加盟於後，連同原日十多名乙組舊將，組成了一個已差不多完成。同時馬興強、陳長強、胡順華、羅國泰等，原則上已答允拔刀相助，下屆消防隊，將會有一番新面目。

消防足球隊，是香港消防體育福利會屬下的一個單位，該會成立於一九六三年，目前會員甚衆，包括現役與後備消防員。該會會長姑消防處長梅禮樂，其餘職員名單如下：主席：和顧路，副主席：施金麟，秘書：張樹城，司庫：譚錦章。該會除組織足球隊外，還有籃球隊、田徑隊、排球隊、水球隊等。排球隊在張彼得、梁樂通、梅華寶等人悉心教導下，技術突飛猛進，大有希望奪得本屆公開排球賽甲、乙兩組的冠軍。其餘籃球隊、水球隊，在本港體壇亦負有盛名，曾獲多次錦標。

消防體育會的經費來源，除一萬元由福利費撥給外，其餘皆由會樂負担，每人每年繳交四元作為會費，以前所有球隊的費用，皆由此款項支出。但今年有點不同，因足球隊已獲准……

獲得遠東保齡球總決賽男子組冠軍新加坡的羅守彬（左）和女子組冠軍關島的蘇雅德合影。（中央社）

戒毒週足球義賽 兩陣容略有更動

【本報訊】定十二日下午八時，在政府大球場舉行的戒毒週足球義賽，是總A隊對足總B隊，因為A隊的彭志光及陳錫基，已隨港華隊前往星馬和和龍賽，而B隊的伍宏勝，又波驗未滿……因此兩陣人腳略有改。茲將經過調整後的戒毒週足球賽兩陣陣人員名單分錄如次：

（A隊）領隊兼教練：張志誠，隊員：何新（警察）、邱志強（流浪）、程永健（東昇）、陳國雄（東昇）、鄧炳（警察）、劉添（警察）、黎炎彬（東昇）、華國、黎禮文（東昇）、馮耙（南華）、麥拉倫（東方）、陸國雄（東昇）、劉球（東昇）、盧洪海（東昇）、梁榮（東昇）。

（B隊）領隊兼教練：鄭特利，隊員：黃國忠（明）、（電話）、陳萬先（九巴）、吳志強（電話）、陳炳光（元朗）、胡順華（元朗）、劉守政（警察）、馮中元（電話）、馬迎祥（怠影）。

蔡錦棠（警察）、史德文（陸軍）、希利（陸軍）、陳中（愉園）、林錦……

九龍仔公園 增設小型高爾夫場

【本報訊】九龍仔公園之遊名由明日起，將可享受由市政局供應之一項新穎康樂設備，此即設有障礙物之小型高爾夫球場。此球場將於該日下午五時卅分，由市政局議員西門氏夫人主持啟用典禮。

該球場之建築式樣與上月啟用而大受歡迎之石澳高爾夫障礙賽相似，內設有球徑九條，障礙物均為中國式建築物，包括萬里長城之一部份，城樓、石山、及橋樑並有寶塔等。每徑全長約四十呎。新法警察樂隊將在啟用典禮中奏樂。禮成後，該球場即行開放，供公衆人士享用，至其每日之開放時間，定為上午十時至入黑，每局收費三毫，並備有高爾夫球及球桿。

金龍盃排球賽 大同挫長沙灣 南華擊敗港大

【本報訊】「金龍盃」公開排球賽，昨午繼有兩場在九龍佐治公園舉行，比賽結果，大同以三比〇擊敗長沙灣，南華亦以同樣比數，取勝港大。到場觀衆，極為擠擁，估計有近千人。首先由大同出戰長沙灣，兩隊實力相差不遠，戰程頗為激烈。大同身教與合作較佳，卒以十五比五，十五比六，十五比十力挫長沙灣。由港大與南華對壘，甲組實力較以往遜色，但南華雖首次參加公開賽，則經得迎刃有餘的對港大，在輕描淡寫下，以十五比六，十五比七，十五比九直落三局取勝。南華將於本週三在修頓球場，出戰實力雄渾的消防，倘能在大勝港大之後，再擒消防，便會出現三隊同分，則賽會于須決定通過三隊同分，以局數而定冠軍，故週三之戰，勝負關係十分微妙，且看那隊能奪得本屆「金龍盃」。

圖片說明：澳門粵華中學足球及籃球隊訪港時，本港文化界名流李會桃（站立者左方第一人）設宴招待時合影。

團體網球女子聯賽 鄉村俱樂部勝南華 中游一隊主將安邦已返菲律賓

【本報訊】網總主辦的網球團體聯賽，鄉村俱樂部昨以六比三，擊敗南華後，奪取女子單打式甲組錦標呼聲甚高。

是日另有兩場男子雙打式甲組賽事，計中游㊀勝中游㊁，五比四，南華㊀則與南華㊁各得四分半而打和，這兩場男子比賽，都是自己會友對戰，勝負無關錦標宗旨，因此未能引起人們注意。

中游㊀隊經昨天一役之後，全部賽程經已完畢，計八戰七勝一和，該隊奪得本屆男子甲組錦標後，效力該隊的菲律賓網球台盃代表安邦，亦已於四日離港返國。

鄉村俱樂部繼日前以七比二擊敗婦游之後，今又以六比三戰勝了南華，已兩戰兩捷，由於南華與婦游上週打成平手，因此，鄉村俱樂部極有機會問鼎錦標，只要第二循環能保持水準，錦標到手絕無問題。

茲錄戰果如下：

女子單打式：鄉村俱樂部勝南華（六比三）

黎萊（鄉村）勝方崇正（南華），六比〇。勝黃聊娘，六比四。勝伍玉裳，六比四。

樊娜（鄉村）勝黃卿娘（南華），六比一，六比一。負于伍玉裳，一比六。

露絲（鄉村）勝方崇正（南華），六比〇。負于黃卿娘，二比六。負于伍玉裳，五比七。

男子雙打式：南華㊀平南華㊁（四分半比四分半）

梁灌雄、梁兼紹（南㊀），勝潘世安、蔡國基（南㊁），六比二，六比二。勝黃飛然、魏元相，六比三。勝胡法光、徐天培，六比二。

馮滿、胡法光（南㊁）平胡法光、徐天培（南㊀），六比六。負于潘世安、蔡國基，二比六。負于黃飛然、魏元相，三比六。

徐天倫、張洲（南㊀），勝黃飛然、魏元相（南㊁），六比二。負于胡法光、徐天培，四比六。負于潘世安、蔡國基，二比六。

麗的電視 今晚播映 乒乓賽決賽

乒總昨晚在伊利沙伯體育館舉行男女團體冠軍決賽，麗的中文電視台今晚十時將獨家轉播該項比賽之全部實況。男子冠軍團體及女子團體之獎盃，由英美煙草公司捐出，並由麗的電視紅星翠娟玲及乒總會會長饒榮光，王寶宗調與主持頒獎。

元朗區學校比賽 五和公小包辦 小學男女冠軍

本年度元朗區校際籃球賽，經於昨日下午四時，在元朗鄉議局中學禮堂，舉行頒獎典禮，敦請博愛醫院主席趙不弱博士主持。此次籃球比賽分中學男女組及小學男女組，五和公立小學校囊括小學男女組冠軍，獲得獎料冠軍。

五和公立小學男子隊今次已係第三度蟬聯冠軍寶座，該屬難能可貴。至該校女子隊則係第一次組師，亦全勝榮膺冠軍，使該校獲得喜臨門。

該校體育教員多人均係籃球能手，落生平日飽受薰陶，客前集訓充足，故獲冠軍，並非倖決。又悉該校於昨日領獎……

工友乒乓 決賽 昨舉行頒獎

明德青年中心與深水埗民政司署，聯合主辦「深水埗工友乒乓球決賽」，昨夕在民政司署主持頒獎……

英京 英華

今天四場選映一天

七彩動人奇情文藝巨片 **第六個夢** 唐寶雲・柯俊雄主演

七彩科學特技緊張巨片 **金剛大戰恐龍** 緊張・刺激

明天四場七彩緊張巨片 **刁蟬與呂布** 唐寶雲・武家麒

明天四場七彩古裝歌唱巨片 **狸貓換太子** 任劍輝・吳君麗

今早場十點九映 **福至心靈** 任劍輝・白雪仙

今早場十一點映 **紅粉金剛** 蕭芳芳・胡楓

今五點半公餘場 **魂飛魄散** 七彩

今九點公餘場 **急先鋒**

香港 大舞台

衝擊 敢死隊

中央

今日四場選映

12時半 2點半 7點半 9點半

武俠打鬥神奇片 **神劍 女瘋俠** 陳寶珠 蕭芳芳主演

早場 兩個大老襯

明天正場：藍色酒店

新都

今早十點半：嬰千金

今早十二點半：無影兇手

今晚午夜場：死亡間諜網

明晚午夜場：血染夜行車

麗斯 百樂門

今天續映

七彩雙行破紀錄巨片 **橫衝直撞飛天賊**

今天四場仍映

無敵雄師

今天早場十二點四 **旱天雷**

東城

早場 **青春俱樂部** 李察夫里奇主演 THE YOUNG SONE

票價六毫・一元・一元五角

新大世界 紐約 皇宮

今晚九點半優先獻映

全部七彩國語巨片 **天倫淚**

TOSHIRO MIFUNE ADMIRAL YAMAMOTO

太平洋之虎 偷襲戰之虎 海空戰之虎

山本五十六

永華

今天獻映

金公司武俠打鬥七彩片 **快劍** 曾江・李琳琳主演

生實典 華樂

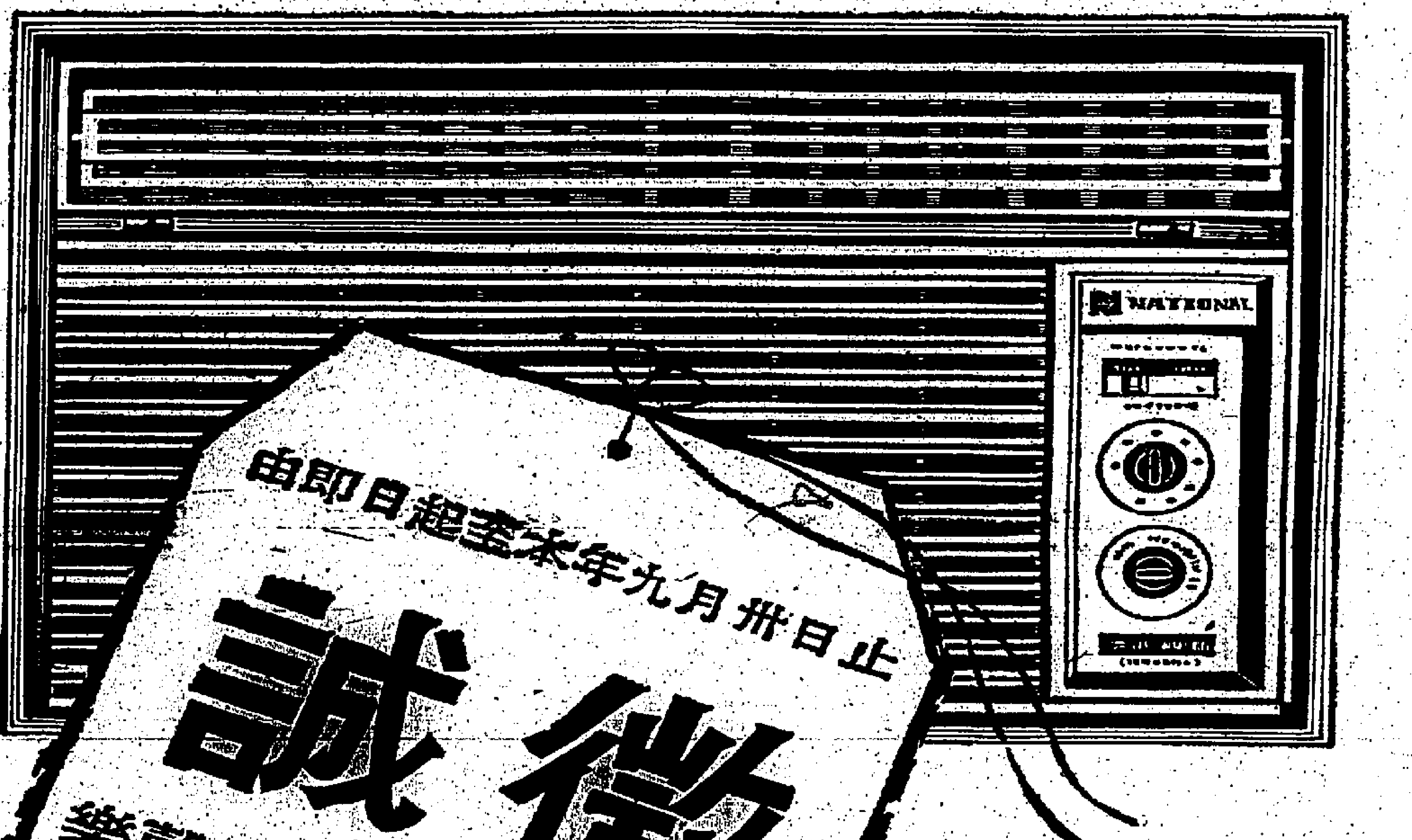
由即日起至本年九月卅日止

誠徵

樂聲牌冷氣機基本用戶

定價：HK$1,500

分期付款・辦法優厚



用戶並可享受破天荒優待

五年免費保養

樂聲牌此次徵求基本用戶主要原因是為了要證明樂聲牌的強力冷氣機是的確與別不同，而且是特別耐用因此我們可以對這些用戶提出破天荒的特別優待—保用五年，任何關於被售出冷氣機的一切清理服務保養，抹油等完全免費，這種史無前例的特別優待是只限於在本年九月卅日以前購買的基本用戶。如於九月卅日以後購買則須酌收保養費，每年港幣75元（第一年免費保養）。要得生活舒適涼快，請及早購置。

CW-110A2型強力窗口冷氣機

■一匹半馬力（13,000 BTU/h）
■雙極壓縮器，配有防震器，特別寧靜。
■機前橫柵容易裝拆，方便清理。
■自動調溫器能配合室內溫度，自動開關。
■備有除塵指示燈，隨時提示清理。
■備有抽氣及濾塵設備。
■美觀木紋色機面。
■可隨意調節冷度及冷氣口方向。
■可配獨有之遙遠控制器，隨意調整開關及冷度。
■備有最新睡眠裝置，睡眠時開着，寧靜無聲。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

PA 142

製遮工業競爭劇烈 產銷雖增獲利反微
德日反向本港購雨遮及縮骨料 若全行能團結實有遠大的前途

【本報訊】本港製遮工業，今年上半年產銷量比去年同期大增，估計起碼加百分之三十。其主要原因，固與大陸貨出口退縮有關，港貨品質提高，積極拓展遠洋市場，亦屬主因之一。據製遮業某巨子指陳：由於遠洋市場擴展及大陸貨輸港減縮，再加上今年春夏間下雨的時間較多，使港製雨遮，不論外銷或本銷均告增加，尤以歐美市場擴展最速。祇以中小型遮廠，愈開愈多，競爭劇烈，而廠家又乘機壓價，以致生意雖好，獲利反覺微薄，似此情形，經營此業者仍屬不易。

查目下本港具有規模之製遮廠，總有三、四十家，而中小型廠連同家庭式之遮廠則超過一百家，其中未有加入遮業公會者估五、六十家。所以在表面上看來，整個行業相當蓬勃，其實一切尚未符理想。因有些新開設中之小型廠爲着競爭生意，多將售價按低，出口洋行及客方見此情形，亦有不少要求減價，尤以西德生意，最爲顯著，部份客商除了壓價外，且有藉故退貨情事發生，使廠商應付倍感困難。

有關各種製遮原料，則大部份是來自日本及西德等地，但由於本港工資較廉，且品質追上國際水準，符合價廉物美原則，所以近年來，西德方面反爲向本港大量採辦各式各種的男女雨遮。而日本方面亦向本港訂購縮骨料，凡此種種，足証本港製遮工業已大有進步，假如行內人士能加以團結，大家作合理的定價，勿自相撒殺，則遠景仍是美麗的。

英國碼頭雖然罷工 港棉織品照常付運
八月將是英國旺季開始

【本報訊】英國利物浦、南安普敦、倫敦碼頭工人雖然罷工，但香港貨物照常付往英國，尤其是恤衫、布匹、成衣、毛巾、針織品等對英國付運繼續增加。

昨據棉紡工業界內人士指稱：英國碼頭工人罷工，雖然已經持續數天，但倫敦電訊報告，今次英國利物浦、南安普敦、倫敦等港口碼頭工人罷工，並不是很嚴重的事，相信本月中旬可以解決。故此英國客商通知港方，繼續將貨物付往英國，不必擔憂，因爲碼頭工潮事件可望完全解決。現時由本港付往英國的貨品，以紡織品最爲大量，大約佔輸往英國貨物中百分之七十，計有棉紗、布匹、成衣、羊毛衫、棉質針織品、提花針織品、毛巾、綢布、床單等。其間現在付往英國的貨品，都是採用一百八十天期放賬方式的，英國客商最近開始將貨款調返本港，雖然初步調返不多，但近期內將會陸續增加，本港廠家接入英國客商的訂單，可以加速完成付運，可以向本港有關銀行十足實單。

預料下半年本港貨物付往英國平均比上半年更多，尤其是棉紡工業的產品，通常下半年輸往英國最大宗，每年到了八月，就是英國市場的旺月開始，今次的碼頭工人罷工，本港棉紡工業品照常付往英國，完全不會受阻。

實銷買家需求轉增 砂糖市情淡後暢醒
太古砂糖轉手貨亦回升

【本報訊】砂糖市情淡後轉定，因天氣炎熱，汽水、雪糕、雪條……其他糖品銷數增加，砂糖銷量亦比前天時候增加很顯著，現時花包……不甚適合製品商的需要，故此包砂糖市情暢醒。

太古砂糖，銷數迅速增加，市面現貨供應轉緊。價亦回升，XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百卅五元成出二十噸，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以四十元成出十噸，B級一百磅庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅八元五毫成出十噸，四星紙包庄將級幼砂轉手柯打出貨每担以四十一元五毫成出二十噸，B級蔴袋白砂轉手柯打出貨每担以四十八元九毫成出五噸。……

應付出入口單 銀行需款殷切
同業拆息堅企八厘二五

【本報訊】本港出入口貿易旺盛中，部份外國銀行需款應付出入口單甚爲殷切，再加上銀行頭寸緊俏，所以銀行業內拆息仍高，活期拆息以八厘二五成交近二千萬元之多，兩週期者則按在八厘七五。

外圍金鈔無報 金市牛皮微挫
K金尾盤三〇八．五〇

【本報訊】週一，外圍金鈔無報價，澳洲金市亦無報價。……

股市仍呈暢好 成九三二萬元

【本報訊】昨日股市仍暢，成交九百三十二萬元，行情普遍堅挺。茲將各股行情列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一九四．〇〇	一九五．〇〇	一九四．〇〇	二、七六四
香港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
东滴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飛機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東亞銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷勝信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳門蛋	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年七月七日（星期一）

九九金 開市	308.875
收市	308.375
最高	308.500
最低	308.375

[illegible]

小暑冬瓜好市 淡水魚貨仍疏

米糧成交稍增 泰米市仍呆慢

乙六粉市暢 太仙粉價穩

製衣廠補給殷 布疋交投暢好

港產麵粉銷量雖增 市場競爭仍然劇烈
麥糠價賤廠家竟要虧損

【本報訊】麵粉市情，雖無大變化，但市場競爭仍然劇烈，現時美國、加拿大、澳洲、日本麵粉來途雖然繼續減少，本港麵粉仍然受其衝擊，未敢將價格調高。……

娛樂 荷李活 倫敦 京華 亞洲 黃金 樂都 — 架步香光 秘密架步春光無限 The Best House in London
快樂 午夜場 特務六虎將 錦囊毒計 活屍行兇
本片金像獎冠軍 國際比賽校歌 OLIVER! 孤雛淚
鐵手無情 THE INVINCIBLE FIST
油蔴地 即日選映 追求妙遇
北河 即日選映 六月雪 芳艷芬 任劍輝
樂聲 新華 全冠 森林戰 山岳戰 據點戰 埋伏戰 積皮連斯 奧馬沙里夫 游擊怪傑 CHE!
東城 樂宮 今天獻映 瘋狂科學家 THOSE FANTASTIC FLYING FOOLS
東城 樂宮 東樂 榮獲映權不日盛大獻映 恐龍谷 THE VALLEY OF GWANGI
荔園遊樂場 天時翳熱 點解？最好到荔園 游礦泉水 設備高尚 天天換水
啟德遊樂場
金門 下期 加衣春光
國際 九龍城 藍與黑
神龍客棧 A GIANT OF A MOVIE
亞洲影展最佳影片獎 玉觀音 JADE GODDESS

工商日報
中華民國五十八年七月八日
星期二
農曆己酉年五月二十四日
第十頁

倫敦小記

·紳·

韓戰美俘

越南美兵之中，前些時曾有幾個開小差，從日本逃往蘇俄，他們至今仍未返美。十六年前韓戰停火後，北韓手上有廿一個美國戰俘，當時他們都不肯返回美國，但後來幾經北韓政權的殘酷暴虐，他們之中大部分心回意轉，回到美國。

其中有一個上士叫范白，此人一直拒絕返美，現已成為無國籍的人，在一九五四年時，他在中共大陸。六年之後，他跑到波蘭，現在在波蘭工業城市，教授文學小…。有人問他為何不返回美國，他說道：「我如果回去，則一定步甘迺迪與金氏的後塵，被人殺害。」這是他故意提高自己的身價，一個上士與叛兵，誰對他會重視？

他在中共大陸時，曾在武漢大學讀書，與另一個黑兵獲得了學位。但他對中共的印象壞極了，因此設法去波蘭，又與一個波蘭女郎結婚。他談起在中共大陸時的感想時，爆出了一段新聞，此即中共原來也是歧視黑人的。因為在韓戰美俘之中，有三個黑人，此三人走到那裡，就有人跟着嘲笑，而且用石子向他們投擲。這段故事，外間甚少知，而中共卻對美國國內種族衝突，大肆攻擊，裝成對黑人無限同情狀，經他的揭發後，我們可以了解中共的假仁慈狀了。

幾年之前，曾有一個美俘，攜中國之妻從大陸到此，住在九龍一家小客棧。此一美俘就是因為忍受不了大陸的摧殘與壓迫，因此到此後，身上一文莫名，後來聽說是英國親人匯款來買飛機票，他與妻子纔成行。他的妻子是中共訓練的女共幹，當時有人懷疑此是中共的詭計，故意「配給」美俘，由他們攜帶返美，在美國從事反美宣傳與搜集情報。

省港澳百年人事

·仲吾·

源杏橋首倡男女班

女小武肩鼻坐第一把交椅

蘇州妹夜送寒衣・李雪芳仕林祭塔

從一九三三年十一月十五日開始，由於太平戲院老闆源杏橋向民政司署力爭，男女同演的粵劇打破了班禁，才第一炮，太平劇團有名伶馬師曾、譚蘭卿、上海妹等，及麥炳榮、衛少芳等先後與佳班組織，與覺先聲劇團，覺先先在同一劇團了。

…年十一月十…但反不如…後沒有了男女劇團，…以前的女伶，後來以李雪芳為首（蘇州妹），後者以李雪芳為首。

…一劇團，以太平戲院為主場，以九龍的普慶戲院為主場。

…未有男女班以前，組全女班，以李雪芳、…等為首（蘇州妹），後者以李雪芳…兩位都是呱呱叫的女伶，一把交椅的女伶王。

字林西報之評論

·民國演義·洪憲本末·

字林西報是當時英國人在上海辦的英文報，因為是英文報，又設在租界內，北洋政府無力制止，言論一向毫無約束，對中國事無論如何抨擊，中國政府皆無力制止。

民國四年九月一日字林西報發表一篇「北京通訊」，對帝制極盡冷嘲熱諷之能事，開始指出「籌安會主張」與規定之國體相反，於法實為大逆！共和政府寬容籌安會高唱異說，贊成籌安會之活動矣，又何疑焉。」這段話乾乾脆脆，不以汪、梁二公之文字，為政府留有餘地。下面又說：「當此歐戰紛擾，各國人民無暇顧時而有一越事，帝制派竟然把古德諾大文印成專冊，分送來華外客及旅客，實屬不可思議，因為此種行動明顯告知外人，帝制運動發自政府，顯然有意自暴其醜。」

該報最後指出：「袁總統實有種種不可作皇帝之理由，方維持共和時，…以大權收攬人心，已去，遂以組織共和政府之權付諸袁氏之手，今袁氏可以取退位之道，已自歸其統帝之寶座而無愧色乎？袁氏對此問題，必不能背共和精神，今袁氏無他，…袁氏又自謂決不食言矣。總統命令中煌煌然謂：自束髮從師以來，即醉心共和，今袁氏可以廢除共和，其幼年即已信仰之共和，而使其身為天下笑，豈之的乎？袁氏從事…，今若改其志者，卒毀帝位，殊無以自解矣。」

這一評論特無甚高論，中國人說過的已甚多，但出之於外國人之手，這個外國人，又是當時被認為與袁世凱極有關係友好的英國人，則帝制運動在世人心目中如何，也就可想而知了。袁世凱若能想到此點，在九月間懸崖勒馬還來得及，過了九月已經馬脫韁，無法勒勒矣。

不斷一知

·百番·

電廠的電永遠用不完

發電廠並不是一個水庫那樣大量存貯電荷的「倉庫」，它祇是起着「搬運」電荷的作用。電荷本來就存在於一切物體當中的，它並不是人工製造出來的東西。

電廠利用電線，從旋轉着的發電機，隨時把電荷源源不絕地供給用戶，同時，又使電荷不斷地從用戶返回發電廠，所以祇要一按動開關，電荷就經過我們要使用的物體——電燈、電爐、發動機等等，發生了作用，然後又返回發電廠。由於發電機不停地旋轉，所以電荷在用戶與電廠之間的循環也就永遠維持下去。

雀鳥站在電線上不會觸電

人觸及高壓電線，就會觸電致死，但燕子站在電線上，為甚麼不怕高壓的電流呢？

觸電的原因，就是因為人站在地上，高壓電從人身上通過的關係。燕子站在高壓電線上，因為牠祇接觸到一根電線，既不和另一根線接觸，也不和地面接觸，所以牠的身體上根本就沒有電流通過，自然牠們不會觸電了。

曉聲

港的也毋須闖夜渡海。當時開設館前肯動腦筋，不斷編排新戲，排曲的，讀過多少書，曲文也沒有像現時的倫俗，兩劇團所到之處，都趨之若鶩。

男女觀迷後來戲院爭相延聘「好班」演出，太平劇團及覺先聲劇團，更夜無虛夕。一位新會殷商…也組織了普慶劇團，與馬師曾領導的劇團，成為鼎足而三，以…武任普慶劇團的台柱。

計開：共演劇的戲院，有六家，即太平、高陞、利舞台、普慶、北河及東樂。

那時最貴的票價是三元二座位，每票實值三元二，但白米價，每元約可買到十八斤。

再對上五十年，最老的香港戲院（專演粵劇的），名叫重慶戲院（…班主，院主何壽權），地址在普慶坊近東華醫院的一條橫街。

五十五年前最享盛名的女伶人（小武）…，她是名導演…的太夫人，以演唱…一劇而飲譽多年。

五十五年以來，以女伶而當正印小武（女班），無論台步、扮相、做功、腔的運用、唱的咬字、武術及表情，還沒有人敢向她取回那一座奧斯卡金像（假想的）。

還須一提的，粵劇老倌，從不影射別人，安上新乜乜的藝名，藉以抬高身價，你唱你的，我唱我的，從不趨炎附勢。

一九二四年，梅蘭芳第一次南下，在太平戲院演出，最平的高價座位，每票實至于元，當年白米價是每元廿斤。我國過驚夢、及仙女散花、三娘教子、鬧學，是當年林坤山從恿我前往的。

銀幕前後

江紫薇

高峰樂與羅馬合作

高峰過去曾與人合作組電影公司，自組的「海洋」，也先後拍了好幾套片。

祇是，每一次到頭來，雖然不是不歡而散，但也搞得不愉快，原因每一次都要鬧本外，也有其他原因，差不多要打起官司來。

故高峰有一段時期，曾經表示：從此以後，不再與任何人合作。然而，言猶在耳，他又與羅馬、尹芳玲、麥鵬飛等，合組「海燕」公司，首先「紅燈、綠燈」。

當時，有人認為：此片又是愉快的開始，不同的聞散，當然，人們有這些見解，原因都於高峰所合作的種種情況。

但很多事，是出乎人們意料外的，但說穿了，也沒有甚麼意外，祇要彼此間，真誠的合作，事無大小，都坦誠地共同研究處理，各自犧牲了自己的意見，更彼此盡力去協助有關的一切，所謂有事有商，便感覺到，合作得愉快，更有意義。

這套片先後花了半年多時間，現在是全部殺青，正加緊配音，而片中的兩首插曲，也開始在電台播出，唱片也日間在市面出現了，主唱的除尹芳玲、蕭蕊外，還有羅文與李大嫂兩人。

日昨，與高峰談及拍這套片，他坦誠而道：「初時，我是人情難卻的作試辦性質，原因過去我對羅馬，認識並不深，坦白說，對他的導演功夫，有所懷疑，而轉為敬佩，他不但在編導方面，有新的風格，並且，在其他有關工作方面，他都與我共同研究，可以說，他是我近年與人合作以來，最理想的合作者。」

他繼續說：「也不妨坦白說，也是我與人合作以來，感覺最高興的一次。」

他的高興，除了是合作上愉快外，更有，這套「紅燈、綠燈」，是大受重視，香港、與海外都紛紛爭取代理權。高峰說：「這給我們鼓勵很大，以後，更有信心地，去拍一些理想的影片。」

半靜寂地帶

丹尼

理髮自由人士，甚於營業安全的左派分子，已組成糾察隊，戰陣對待資本家。

祇要在法例下合法營業，誰敢干預我們對中國革命有過輝煌貢獻理髮業呢！

×

自從大角咀發生一宗騷亂後，全市人心惶惶，防疫注射站，無不大擺長龍。

×

展開防疫注射，已超過兩個月，但接受注射的，四個人中祇有一個。現在，大家卻爭着去「打」了。香港人的「現實」，就是諷刺。

×

吉隆坡再度發生種族暴動後，有些學生，竟攜帶武器上課。這是喊打喊殺的世界，可憐的就是學生。

×

歐洲天主教士將商討神父及修女的結婚問題。

上週末就有一位神父與修女在教堂結婚，教士開會時，不妨提出參考。

花鳥蟲魚

美人蟶的美味

·予范·

中國沿海各地泥灘上所產的貝殼類中，有一種雙殼類瓣鰓類的軟體動物，叫做蟶子的，牠的滋味極其鮮美，為人們所特別嗜吃，價格也很便宜。

蟶子又可以人工養殖，是名實相符的大眾化海產食品。蟶子的砂場叫做蟶田，從前在閩浙、江蘇一帶，各地都有。

蟶子是屬於蚌類的竹蟶科，有左右相等的兩扇貝殼，成長方形而膨大，長三寸，殼面淡褐色，內面白色。身體的一端，有細長的水管，伸出殼外，好像穿了兩條腿，所以有名叫「美人蟶」，又因為牠的形狀很像一雙鳳眼，所以俗名叫「鳳眼蚧」，可惜香港沒有出產。

蟶子生長在中國沿海內灣海底的軟泥中，不善游，所以漁民將海底泥層鋤成一行行的泥堆，放下小蟶苗，使小蟶苗容易附生，這就是人工養殖的蟶田。中國沿海有專門養殖蟶苗的產區，大概每畝可產生十五六擔左右的小蟶苗，再把小蟶苗於春季移植放養，生長很快。

在農曆五六月間就有早造的蟶子上市，到農曆七八月間，晚造蟶子的生殖腺已成熟，滋味尤美。蟶子的背面有着韌帶和前後兩個閉殼肌連在一起，殼的表面有細輪脈，牠的肉質柔軟而呈白色，似小蝶，取肉曬乾則為蟶乾，變為淡黃色，但比之「淡菜」（一名東海夫人）黃潤可愛。

製造蟶乾的方法很簡單，把牠的韌帶一一撕去，洗去污泥，然後放在鍋內煮熟，殼脫肉落，除淨貝殼，取肉粒，淋水沖洗一過，曬乾即成。煮蟶的蟶汁，可以作湯料吃，也可以製成蟶油。大約一百斤的蟶子，祇可取得蟶乾七斤到九斤左右，二三斤的蟶油，用以調味甚美，不亞於蠔油。

潮州區人士喜吃鹹蟶子，在蟶田用長耙撈捕上來，連殼帶泥，每百斤加食鹽三十斤，經加工醃製後即成鹹蟶子，可以遠銷南洋。吃時斯去韌帶，洗去殼外污泥，然後剝殼而食，為佐餐佳品。也有摘取新鮮的蟶子，浸在上等魚露之內，更別饒風味。

吃蟶子一定要十足新鮮的，如果有一部份不新鮮，那滋味的腥臭，實在使人難受。吃時用蒜頭爆香，或加些「金不換」以取香氣，其滋味之鮮美，比吃鮮蠔肉尤勝。當晚造的新鮮蟶子上市時，恰當秋芋登場，連殼帶肉，用以煮芋，加些葱花胡椒粉，湯味濃郁，勝於吃蝦。

蟶子含有豐富的鈣質及鐵質，肝醇和維他命丙更多。古人認為可以補虛。本草上說：「蟶肉，甘溫無毒，補虛，治冷痢，煮食佳。去胸中邪熱、煩悶，飯後食之，又治婦人產後虛損，惟時病（流行性感冒）後忌食之。」由這看來，蟶子是一種對人體有益的貝類，甚合營養。

京都·大華
第四週映 最後兩天 本年僅見
基榮馬遼 七彩銀幕潤
奪命煞星 THE KILLER LIKES CANDY
間諜片霸
緊張刺激，夠瘋狂烈！殺氣騰騰，兇險激烈！
後天獻映：諜世界謀殺集
今天京都早場：鐵金剛勇破間諜網 大華：沙漠龍虎會

東方·快樂·金國
越映越旺！今天三場 仍四映四場
"Benjamin" 初試雲雨情
嘉美・丹露・皮亞・曼迪・米高・哥利・三大巨星・皮金蓮 特藝七彩
許婚中年漢·獻寶美少年
花徑不曾緣客掃！蓬門專待為君開！
快樂今午夜11點半：特務六虎將（收廉座價）

利舞臺·文華
第二週映·最後兩天 文藝巨片
春風秋雨 Imitation of Life
蓮娜·端納 仙杜拉·蒂 韋格·溫 聯合主演
下期獻映：神龍猛虎闖金關
利舞台十二點：雄霸天下 文華午夜場：艦隊殲倭記

麗聲·皇后·皇都
榮獲一九六九年皇牌笑片 全部七彩
場面大！故事趣！歌曲好！
四場每天 12.00 2.30 5.45 9.00
飛天萬能車 "Chitty Chitty Bang Bang"
狄克雲戴 莎莉安巧絲 主演
今天午十二點正：飛天萬能車

總統·海運·國華
今天四場 最後兩天
世界最大戰爭 THE BATTLE OF EL ALAMEIN
國華 今天最後 片彩司公華美：綠野仙蹤 基榮馬地 主演
明天獻映：風流世界
早場：死亡飛行

樂聲·新聲·金冠
今天獻映 歐洲影片公司王牌特務七彩鉅片：奪命煞星
最後兩天獻 霍士公司愛情七彩鉅片：玉女春心
新星·玉女 珍妮·慧芙·韋德 成名作
基榮馬遼 領銜主演
請保留本片尾票可參加抽獎遊戲

新華·豪華
美高梅千萬金元戰爭背景最皇牌巨片
最後今天獻映
洛克遜 冰國戰雲
明天獻映：春光乍洩步
新華午夜場：七大軍列

東城·樂宮·東樂
今天獻映
麥利·馬士·杜里·納許·聖比·科 大撲風雲 新發明七彩
今天四場 續映：神槍手 殺手蝴蝶夢
請早定座

港九首輪影院聯合廣告

分類廣告
醫藥
尿道專症 錢老中醫
痔瘡 李慧醫 女醫師
痔血痛
檢驗免費 收費最廉
退化 饒少樞
胃病專家 竹林氏
戒胃 服斷根
黃鏢腰病丹
馬志光
喉 耳 鼻 蔡德芬
鼻 程普德
痔瘡 莫平
外皮 朱永安
尿 徹底根治
血癬丸
許鏡波
耳鼻皮癬 霍一鳴
男女性病整形治療所
驗血 驗蟲 驗孕
巴斯德化驗所
粉瘤 鄒廣榮
哮喘 斷根
祥伯閣
梁棟材 跌打外科
癬
陳銳培 紅癬
白蝕
尿 龔高元
頸癧
朱安 腰痛
耳鳴丸
耳鳴丹
癧核
胃 風濕
喉 吳景雲
朱約翰 外皮
尿病
尚有分類廣告刊在第十一頁

蘇州詩蹟

山川人物

顧齋

蘇州山明水秀，古人詩蹟甚多，人所皆知者則爲張繼之「楓橋夜泊」。雖未到蘇州者，亦莫不識蘇州之有楓橋及寒山寺焉。

蘇州本吳國，在秦屬會稽郡，東漢分會稽置吳州，隋爲蘇州，大業末，復爲吳郡，唐武德中，復爲蘇州，乾寧中，錢氏據錢塘，蘇湖之南，悉其所有，後唐爲中吳軍節度，至宋，與國中，置平江軍節度，又復爲之蘇州，並升爲府，元爲平江路，明清皆爲蘇州府，治吳縣、長洲、元和三縣，轄吳縣、長洲、元和、崑山、新陽、常熟、昭文、吳江、震澤九縣，民國廢府。蘇州山明水秀，古人詩蹟甚多，人所皆知者，則爲張繼之「楓橋夜泊」：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠；姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」雖未嘗至蘇州者，亦莫不識蘇州之有楓橋及寒山寺焉。

太湖中有東獄、西獄二山，相傳吳王於此二山，分置男女兩獄，部楊備郎中詩云：「昔年號令甚森嚴，二獄東西鎖翠微……」即此也。又詩云：「一網魚動名稱世才，五湖煙浪一帆開……」

賀方回有「青玉案」詞云：「凌波不過橫塘路，但目送芳塵去。錦瑟華年誰與度？月橋花院，綺窗朱戶，惟有春知處。碧雲冉冉蘅皋暮，綵筆新題斷腸句，試問閒愁知幾許？一川煙草，滿城風絮，梅子黃時雨。」賀方回名鑄，本山陰人，徙姑蘇之醋坊橋，有小築在盤門之南十餘里，地名橫塘，當日方回往來其間，而作是詞，後山谷有詩云：「解道江南斷腸句，祇今惟有賀方回。」推重其詞如此。

市聲

餘暉

女牧師

傑克著

一四二：忽然中途傳小姐失了踪

這時節多福跟王曉雲寸步不離，使郎小姐無法接近，她彷彿一縷遊絲在空中飄蕩，沒了歸落，祇有穿來插去，跟跳過的舞伴搭訕。無奈他們各有各的固定對象，周旋幾句，也溫吞吞的不冷不熱，祇是社交場合的應酬話，不到心，不到肺。

「我何嘗捨得跟你分手？」

「可是沒法呀！我是奉命來友好訪問的，原定的行程祇有幾天，如今耽了十天以上，再不回去，自己也說不出理由來。何況還有一件重大事情，非立即趕回不可！」

「甚麼事？」

「咱們倆的婚事，必須早日禀告父母。我大膽跟你定了婚，難道大膽到結婚也私下行禮嗎？假如酋長不承認，豈不鬧到家庭失和？西疆山的全體人民也會群起指摘我的過錯！」

「你應該走一趟，希望你早去早回。」

「我也願望早回來，完成大禮。」

「沒認識你以前，我對女性根本無興趣，當獨身漢已做定了，想不到。」白雲公嘆了一聲：「想不到，天下真有許多想不到的事。現在像是片刻不能離開你，你還沒走，我的心已亂得一團糟。甚麼時候才回來呢？」

「我想一個月光景，準回來。」

「可否提前些兒？」

「我總盡量設法提早。」

說話之間，將到山腳邊。這裏可望見半山腰的營帳，駐有防衛的兵，便是西疆山邊境。

太陽還沒升到正中，附近森林，蔚然插天，那山勢險峻，遮林多濃密，一片陰森森的景象，令人驚畏。依白雲公的意見，還想送上山，大公主忙阻止道：

「大家都乏了，不能因你我兩人的私情，累他們攀勞跋涉。」

警衛隊長與克察上前報告道：

「行李馬匹都已準備，忽然中途傳小姐失了踪！」

「傅小姐怎會失踪？」大家覺得奇怪。

第二個春天

古屋驚魂

春語

飄香劍

第二回

瘟君夢

第廿六回

暖天嬌女衣單，平胸露醜，妳想：胸部健美曲綫增加

豪乳靈

唯一口服　安全速效

分類廣告

泰國簽証

搬運

力生搬屋公司　百好搬屋　文記搬屋公司　好運搬屋　新龍公司　偉誠搬屋　忠誠搬屋 20元

中聯搬運公司 專門搬屋

人信搬屋公司　有利搬屋　大勝搬屋　立勝搬屋公司　興隆搬屋　大信搬屋公司　立興搬屋 20元

安全搬屋

永信搬屋

啟事

承讓聲明

重要啟事

鳴謝西區事務所

承讓聲明

催收租

鳴謝

長沙灣街坊會長壽股

鳴謝西區事務所

領長壽金

遺失

遺失聲明

遺失啟事

醫藥

耳鳴耳聾丸

尿病

癬

謝俊

余華生

專醫尿病

痔

莫敬仁

遺精尿病

陽萎遺精

男性寶

男虛人弱

謝金石

工商日報

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號本報中區辦事處領取。

灣仔
408
409
419
422
425
428
457
458
460
461
466

中華民國五十八年七月八日　星期二　農曆己酉年五月二十四日

第十二頁

香港區　花園洋樓廉價租售

銅鑼灣大坑道五至七號高尚寧靜環境面山，海景。售價$8000.00元起月租元欵分期付款，知法請電話2305891 2327011 洽香港怡和大廈四樓六樓公司

九龍旺舖租售

工廠租售

唐樓平售

深水埗唐樓

永隆大廈分層租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230583

租售

九龍官塘興順洋樓廉價租售

招租

寫字樓租（香港）

舖位連士庫

有屋出租（九龍）

旺舖平租

診所分租

出讓

化工廠讓

出產地膽汽車臘洗衣粉洗潔精去污粉設備齊全 出讓有意電話...658

食物店讓

日文 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376

純正東京口音教授商業旅遊日用交際會話

招生

裁剪廉費

培恩書院 招生

九龍西洋菜街180號二樓（旺角道口）電話K816938。各級招生章程附郵即寄。中學F.1—F.3商科三年制，中學，小學，幼稚園

附設宿舍　兼收男女宿生

余雪曼藝文院

導正日文

柏雨 招生

招寄宿生

小學寄宿

數專

60元寄宿

粵語教師訓練班

學廚 速成

宇宙電專 電視 晶體收音機 儀器校機及修理技術

速成商科語言學校 商業全科

聖嘉諾設計學院

十日簿記　灣仔元文

小姐英人

簿記 速成商科語言學校

英人聲帶

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 彌敦道724號二樓（旺角道口）電話：693463

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理

廣告畫裝飾班

名家授課・六個月畢業・推荐就業

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）TEL:858440

函授出入口

美林裁剪

香港商科語言書院招生

美婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

簿記　會計　速記

打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、簡文

全部新機・四十元學到畢業　一月速成英文及國際音標。　學費廿元包教晚、一月速成

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計

人人可讀

武德館

國學

東南商專

哥林比亞工程學校

首創有聲無綫電工程實物函授科

打字

英婦

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

福利會寄宿

國際

凱蒸游泳院

寶光英專

香港 法文專科 商業管理 學校

九龍尖沙咀加連威老道12號弍樓・電話679356・暑期速成班招生・自置校舍・美國冷氣・一流師資・保證速成

速成英語　速成日文　速成法文　電腦專科　航空地勤　商業全科　速記打字　中英會計　文員專科　國語珠算　德文西文

強臟功

香港婦女補習學校　香港補習夜校

英皇道26號H703722　金巴利道76 K680895

國英會文話　文法英數算術　打拼珠字音算

英文速成班會話速成班初學字母拼音教起

招七月份及暑期班各科新生

攝影全科

科學電專

求精數專

F5-F6 純數班 新數班　F1-F4 物理班 數學班

地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座電話K672571

劍橋無綫電工程學校

關其昌 暑期英文專班 法文修

哥林比亞工程學校

專爲愛好無綫電青年學生特別主辦

暑期無綫電Hi—Fi技術下午班

徵求舊縫口機

經驗補習

帳稅

家庭教師

專門報稅做數

聖類斯

油畫水彩

初學電視

學畫十元

英人專教

教醫痔瘡

日語學院

畫

美容研究

招請櫃面

聘請店員

請老後生

聘請

婚姻介紹

良友婚姻介紹服務公司

政府註冊　忠誠介紹　婚姻保守秘密　照片並有客室　...

誠徵伴侶

誠徵幼師

誠徵男友

今生朋侶

各界女仕欲誠意徵偶者請至彌敦道五八五號三樓

金石婚姻服務公司

誠徵女友

誠意徵婚

美國高薪聘請　登記免費

美國遠東傭工供應公司

印刷技工

下午工作聘

女見習生　女訪問員　女收款員

女工洗碗

聘請記員

請訪問員

牛天女傭

塑膠混料

美國加拿大移民就業

歐亞非公司

聘請女職員

請練習生

洋服學徒

女

下列職員

酒樓聘請

機器做模

學摩打車衣

招請清潔

香港中文大學徵聘

高尚女職

招請見習

美加拿大美國移民就業

美加海外

打字機特價

ROYAL BROTHER ADLER

並有修理・抹油・交換

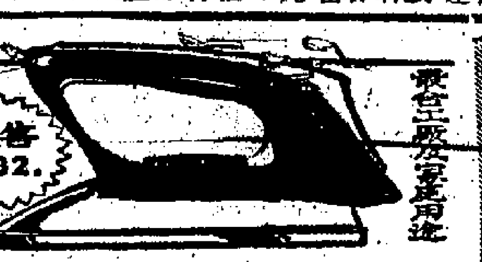
下欄鎖站

東城電機

慶豐牌 convair

1000W 高熱力自動熨斗

售價$32.



商業

縫車手生

聘業務員

請PVC學徒

招請送貨

招請文員

珠綉廠招

修理電視

台灣縫盤　香港總代理

南昌旅運公司　Nam Xuong Travel & Transportation Co

泰源冷氣

百葉窗簾

新鮮蟹肉

內綫電話

昌記設計

萬能角鋼

冷氣機 修理

亨利冷氣公司

1969年 IMPERIAL

皇牌雪櫃

中英油印

百葉窗簾

膠膽板地

五毫上門

金吊桶

新昌置業

影印

冷氣

合眾公司 修理電視

永信公司

雪櫃噴油

雪櫃噴油

油漆灰水

月曆總滙

瑞香園代客貯貨

星架坡泰國馬來亞台灣

旅遊出國

美國・加拿大・墨西哥・紐西蘭・巴西

旅遊簽證

打字機

中華護照　台灣入境

駱駝牌

影印油

金漆皮銅綫

IRCE

310高度絕緣線